

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

zaterdag
15 juni 2013
jaargang 128
nr 139

AMIGOE



3

Aruba

Gebrek aan water
grootste vijand wijnboer

11

Financieel

‘Nicaraguakanaal
schendt nationale
soevereiniteit’

13

Wereld

‘Witte haai ernstiger
bedreigd dan gedacht’

14

Sport

Ecclestone haalt
uit naar Mercedes

Na succesvolle pilot ‘Mi Ruman Grandi’ in 2012

Opnieuw project buddy’s voor zorgkinderen

ORANJESTAD — Na een succesvol eerste jaar is Centro pa Desaroyo di Hendé Muhe (Cedehtm), die het project Mi Ruman Grandi uitvoert, begonnen met de eerste gesprekken voor de tweede groep. “Het project is officieel in februari 2012 als pilot van start gegaan. Succesvolle vrouwen worden gekoppeld aan jonge meisjes die extra zorg nodig hebben om ze inspiratie te geven voor een betere toekomst”, legt Michelle Winklaar, minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur (AVP) aan Amigoe uit.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

“Wij hebben nu alweer 25 nieuwe aanmeldingen voor de start na de grote vakantie. De eerste gesprekken hebben ook al plaatsgevonden en er zijn nu nieuwe scholen bij betrokken dan in het geval van de pilot. Colegio Hilario Angela in San Nicolas en de Kukwisa School in Savaneta doen bijvoorbeeld nu voor het eerst mee”, vertelt Sandra Brown, directeur van Cedehtm, deze ochtend aan Amigoe. Zij vertelt dat de wens is om dit project in de toekomst ook voor jongens te realiseren, maar dat ligt toch een stuk lastiger. “Er is al een vraag vanuit Imeldahof gekomen om een jongen daar

aan een buddy te koppelen. Maar het zal moeilijker zijn om mannen te vinden voor begeleiding. En je moet ook heel voorzichtig zijn, vrouwen staan hier toch meer voor open op de juiste manier.” Brown’s collega Yamila Hovertsz-Kock zal het hele project in de toekomst gaan leiden.

Selectie door school

“De meisjes die deelnemen zijn tussen de tien en dertien jaar. Dat is namelijk de leeftijd voordat zij echt in de puberteit komen en waarop zij extra ondersteuning kunnen gebruiken. De scholen selecteren de meisjes voor dit project. Wij koppelen ze vervolgens aan een ‘buddy’, een ‘grote zus’, een volwassen vrouw die succesvol in

de maatschappij staat en die zich heeft aangemeld voor dit traject”, licht Brown toe. Zij vult aan dat zij de meisjes niet wilt ‘labelen’, maar dat het gaat om kinderen waarvan de school aangeeft dat zij een andere wending in hun leven nodig hebben. Het zorgteam van de school selecteert deze meisjes omdat zij een stimulans kunnen gebruiken om te voorkomen dat zij een verkeerde kant opgaan, stelt Brown. Aan de pilot deden dertien jonge meiden mee. Zij komen onder andere van de scholen: St. Franciscus College, Rosario College, Santa Teresita School en Maria Regina School. Alle deelnemende meisjes zijn overgegaan naar de volgende klas en de reacties van de scholen met betrekking tot gedrag en eigenwaarde van de kinderen zijn enorm goed. Winklaar laat weten dat alle scholen in de toekomst moeten kunnen deelnemen aan het project en dat het streven is om in 2014 met de jongens te beginnen.

Vervolg op pagina 3

‘Jeugdparlementariër in je hart’



Foto: Mirie de Rosario

ORANJESTAD — Met een videoboodschap, opgenomen in de landen waar oud-Jeugdparlementsleden nu studeren, feliciteerden zij de huidige Jeugdparlementariërs met tien jaar Jeugdparlement. De bloopers aan het eind braken het ijs tijdens de toch wel formele start van de viering gisteravond. De straat voor het gebouw van het Jeugdparlement in Oranjestad was afgezet en diverse genodigden hielden een toespraak in het bijzijn van gouverneur Fredis Refunjol. Zoals de oprichter van het Jeugdparlement, Marisol Tromp en minister Michelle Winklaar (AVP). Jp-er Stephanie stak met ‘eens een jeugdparlementariër, altijd een jeugdparlementariër’ alle aanwezige leden een hart onder de riem. En Rigmar Kock toonde zijn speechvaardigheden door ogenschijnlijk zijn toespraak voor te lezen, maar na afloop zwaaiend met een leeg blaadje te erkennen dat hij zijn felicitaties gewoon vanuit het hart had uitgesproken. Het leverde een opmerking van de organisatie op: “Nu weten we waarom je al die tijd met een blaadje bashi rondliep.”

Financiële en technische audit voor DAE

WILLEMSTAD — Luchtvaartmaatschappij DAE zal binnenkort onderworpen worden aan een financiële en technische audit. Dat zei minister Earl Balborda (PNP) van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning gisteren tijdens een persconferentie van de ministerraad.

Die was ingelast om uitleg te geven over de laatste ontwikkelingen rond de luchtvaartmaatschappij, na het verliezen van haar vergunning om op Venezuela te vliegen. Volgens Balborda

heeft de Venezolaanse luchtvaartautoriteit Inac het recht om die beslissing te nemen op basis van haar bevindingen, maar is het zaak dat Curaçao eveneens een onderzoek gaat instellen

om daarmee duidelijkheid te krijgen, onder meer voor de veiligheid van de passagiers. Overheidsaccountant Soab zou ingeschakeld worden voor het financiële gedeelte van de audit en de Amerikaanse luchtvaartautoriteit FAA, waarmee onlangs een samenwerkingsovereenkomst werd afgesloten, voor het technische gedeelte. Balborda legde uit

dat de Inac op basis van een aantal overtredingen besloot om de vergunning van DAE in te trekken. Dit had zowel te maken met een aantal openstaande boetes naar aanleiding van het schenden van passagiersrechten, als met het niet voldoen aan bepaalde veiligheidseisen.

Vervolg op pagina 6

Microsoft meldt groot aantal dataverzoeken

SAN FRANCISCO — Amerikaanse overheidsdiensten hebben in de tweede helft van 2012 tussen de 6.000 en 7.000 keer informatie over gebruikers ingewonnen bij Microsoft.

De gegevens hadden betrekking op 31.000 tot 32.000 mensen die gebruikmaken van diensten van het bedrijf. Dat heeft Microsoft

vandaag laten weten. Het bedrijf maakte de cijfers bekend in navolging van Facebook, dat melding maakte van 10.000 dataverzoeken in een halfjaar. De informatie had betrekking op ongeveer twee keer zoveel gebruikers. Aanleiding is de ophef over het tot vorige week geheime PRISM-programma, waarmee de Amerikaanse veiligheidsdienst NSA het inter-

net- en telefoongedrag van veel Amerikanen en buitenlanders in de gaten blijkt te houden. Internetbedrijven willen hun klanten zoveel mogelijk openheid van zaken geven. Ze mogen de gegevens echter niet nader specificeren. Daardoor blijft onduidelijk welke overheidsinstellingen informatie opvragen en wat ze daar precies mee doen.

‘Gematigde Rohani wint verkiezingen Iran’

TEHERAN — De relatief gematigde Hassan Rohani heeft gisteren de presidentsverkiezingen in Iran gewonnen, zo werd vandaag bekendgemaakt door het ministerie van Binnenlandse Zaken in het land. Ongeveer 80 procent van de Iraanse stemgerechtigden heeft gisteren meegedaan aan de verkiezingen.

Rohani was onder de zes kandidaten de enige die felle kritiek heeft geuit op het beleid van de leider van Iran, ayatollah Ali Khamenei. Rohani vindt dat het regime rechten van burgers schendt en de economie ruïneert. Rohani won in één keer, omdat hij meer dan de helft van de stemmen heeft gekregen. Voor zover bekend gaat het om bijna 51 procent van de uitgebrachte stemmen. De oppositie was aanvankelijk niet eens van plan aan deze door Khamenei geregisseerde show mee te doen. Maar vooraanstaande rivalen en tegenstanders van de Opperste Leider Khamenei verklaarden afgelopen week dat Rohani moest worden gesteund. Velen zagen toen kennelijk van hun boycot af. De opkomst was bijna 80



Foto: Behrouz Mohri/AFP

Aanhangers verzamelden zich vandaag bij het hoofdkantoor in Tehran, van waaruit de campagne voor Rohani werd gevoerd.

procent, volgens de Iraanse nieuwszender PressTV. Het percentage komt neer op ongeveer 40 miljoen van de ruim 50 miljoen kiezers, onder wie 1,6 miljoen Iraniers die voor het eerst mochten stemmen. Ruim de helft koos Rohani en tweede in de kiezersgunst is de burgemeester van Teheran, Moammad Baqer Qalibaf. Kandidaten uit de entourage van Khamenei, met name top-

diplomaat Saeed Jalili en adviseur Ali Akbar Velayati, leden een smadelijke nederlaag.

‘Vooral jongeren’

Vooral jongeren in Iran lijken gisteren hun stem te hebben uitgebracht voor een nieuwe president. Dat is de voorzichtige conclusie van hoofdredactrice Mina Saadadi van het in Nederland gevestigde nieuwsmedium Shahrzad News.

Ze heeft gisteren telefonisch contact gehad met enkele tientallen mensen in verschillende Iraanse steden. Het viel haar op dat vooral jongeren enthousiast waren en wilden stemmen. Veel ouderen, die zich nog levendig de verkiezingen van 2009 herinneren, toen protesten tegen fraude hard werden neergeslagen, wisten nog niet of ze gingen stemmen.

Bemanning ISS krijgt vers voedsel

KOUROU — Volledig automatisch is een onbemand ruimtevrachtschip vandaag aangekomen bij het internationale ruimtestation ISS. De Europese capsule Albert Einstein, brengt onder meer water, kleren, tandenborstels, tiramisù, lasagne, kaas, noten, pindakaas en aardbeien. Vijf mannen en een vrouw zitten nu in het ISS, ruim 400 kilometer boven de aarde.

De Albert Einstein werd anderhalve week geleden gelanceerd vanaf de ruimtebasis Kourou in Frans-Guyana. Met meer dan 20 ton is het het zwaarste vaartuig dat Europa ooit de ruimte in heeft gebracht. Over ongeveer vijf maanden keert de capsule terug naar de aarde. De Albert Einstein is het vierde van vijf ruimtevrachtschepen van Europa. Die zijn vernoemd naar grote denkers. Eerder gingen de Jules Verne, de Johannes Kepler en de Edoardo Amaldi naar het ISS. Volgend jaar gaat de Georges Lemaître de ruimte in. Die Belgische priester kwam als eerste op het idee dat het heelal is ontstaan met de oerknal.

Nederlands stel in Jemen vermist

SANAA/DEN HAAG — Een Nederlands echtpaar wordt al een week vermist in Jemen. De politie in de hoofdstad Sanaa heeft vandaag laten weten dat het paar waarschijnlijk is ontvoerd.

Ze zijn spoorloos sinds ze hun woning in de wijk Hadda hadden verlaten. Hadda ligt aan de zuidrand van de stad en herbergt veel

buitenlandse missies. Een bron bij de plaatselijke politie zei dat het waarschijnlijk is dat de twee ontvoerd zijn, maar het is niet bekend wie daar achter zou zitten. Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag heeft vandaag bevestigd op de hoogte te zijn van de vermissing. In het belang van de betrokkenen wil het ministerie er verder geen mededelingen over doen.



deze week:

De glimlach
van Colombia

Het verleden, gift
voor de toekomst

‘Niet alleen
kommer en kwel



Why would you WORK for a WHOLE DAY if you only get paid HALF?

100 FLORIN
WETTING BETALMODEL

CENTRAL BANK VAN ARUBA

Make sure you GET WHAT YOU WORK FOR!

Position: Dynamic Sales Person

Requirements:

- Great Communication and Sales Skills
- MUST Speak fluent English, Spanish, Papiamentu and Dutch
- Assertive and Excellent Team worker
- Basic Computer Knowledge
- Own Transportation

Interested?
Send your original application letter and resume to hr@multimediantv.com

Multi Media INTERNATIONAL NV
Tel. 583-9039

ARUBA BLUE PAGES autonam casnan Beauty expo cas search

the plaza CAFE

Fijne vaderdag voor alle papa's morgen!
We zijn normaal geopend.

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freessapparatuur ook voor het legen van uw septic tank

PIPE CLEANING SERVICE

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Te Huur

Woning te Noord

4 slpkms, 2 badk, grote keuken, washok en berghok.
Beschikbaar per 1 juli.

F 2500 p/m
Info : 592-9911

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw



The Sting Boutique

Caya GF Croes #4

Zoekt een **verkoopster**.
Liefst iemand die de talen beheerst.
Ned- Eng-Spaans en Papiamentu.
Meer info: **5823305**

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till June 19

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MAN OF STEEL daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:00 NEW PG-13	MAN OF STEEL daily: 5:15 8:15 matinee: 2:00 late show: 11:15 NEW PG-13
THIS IS THE END daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 NEW R	THIS IS THE END daily: 4:30 8:30 matinee: 1:00 late show: 11:00 NEW R
EPIC daily: 5:00 matinee: 12:00 2:30 late show: 11:15 PG	THE INTERNSHIP daily: 5:30 8:45 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW PG-13
FAST & FURIOUS 6 daily: 5:45 8:30 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:15 PG-13	FAST & FURIOUS 6 daily: 6:00 9:00 matinee: 2:45 late show: 11:45 PG-13
NOW YOU SEE ME daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 PG-13	NOW YOU SEE ME daily: 5:45 9:30 matinee: 3:00 late show: 12:00 PG-13
AFTER EARTH daily: 4:45 7:00 9:30 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:45 PG-13	AFTER EARTH daily: 5:00 7:15 matinee: 2:15 late show: 11:45 PG-13
THE HANGOVER 3 daily: 9:30 late show: 11:45 SP R	THE HANGOVER 3 daily: 9:45 late show: 12:00 SP R
THE PURGE daily: 7:30 R	THE PURGE daily: 7:45 R
EPIC 3D SP daily: 5:15 matinee: 2:15 late show: 11:45 PG	EPIC 3D SP daily: 5:15 matinee: 2:15 late show: 11:45 PG

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat
NB = Nederlands ondertiteld | SP = subtítulos en Español

TANDARTS M.E. DE L'ISLE GAAT GEWOON DOOR MET HET UITOEFENEN VAN ZIJN PRAKTIJK!!

Gezien Tandarts M.E. De L'Isle blijft met zijn 38 jaar ervaring in het vak onverkort doorgaan met zijn particuliere praktijk.

Zijn patiënten kunnen **als gewoonlijk** de behandelingen genieten die zij gewend zijn daar AZV toch voor merendeels van de tandheelkundige behandelingen, zoals controle's, vullingen, kronen, bruggen etc. NIET vergoedt.

Zelfs die behandelingen die AZV wel vergoedt, waaronder merendeels extracties en die van de kinderen van 0 tot 18 jaar die in het saneringspakket zitten en hierdoor een gele kaart beschikken, **blijft Tandarts De L'Isle verrichten** alleen licht het **aan de patiënt** de vrije keus te maken om op particuliere basis verder te gaan en ligt het **niet aan** AZV noch aan andere particuliere verzekeringen om die keus voor hen te maken.

In het geval van zijn patiënten die via hun werk genieten van extra **particuliere** verzekeringen zoals Citizens, Pan American Life Insurance of Aruba (vroeger Alico geheten), Nos Segoro etc. zijn er ook geen veranderingen en **gaat alles volgens de normale gang van zaken door**.

Tandarts De L'Isle heeft nu alle tijd om zich toe te wijden aan **cosmetische (esthetische)** tandgeheelkunde en **implantologie** en niet te vergeten **kwaliteits** prothesen.

Hopende hiermee duidelijk te zijn geweest en **alle misverstanden** uit de weg te hebben geruimd.

Voor verdere informatie kunt U rustig langskomen op kantoor in ons nieuw gebouw te Caya Punta Brabo 11-A, Eagle of kunt U bellen op tel. # **5823412**

Medical Centre
Keito

Huisarts
Dr. Van Horenbeeck

Open voor inschrijving van nieuwe patiënten

U kunt zich aanmelden bij de praktijk op maandag t/m vrijdag van 8:00 tot 11:30 uur - 13:00 tot 16:00 uur
Woensdagochtend gesloten.
Aanmelden AZV is niet noodzakelijk.

Voor meer informatie:
Telefoon: 586.34.34 tussen 9:00 en 11:00 uur
Email: medicaruba@hotmail.com
Adres: Keito 20 B, Noord - www.medicaruba.com

Father's Day Specials

Enjoy a FREE coffee at our coffee corner while you are shopping this Sunday, June 16th 2013

FLORA
Home and Garden Decorations

SUPER DADDY SPECIAL

Jumper cables
330AMP | 2.5 mtr | Normal 29.95
NOW Afl. 19.95

Phalaenopsis Orchid
Normal 39,95 each
NOW 3 for Afl. 100.-

Roses
In different colours (excl. pot)
NOW Afl. 12.50 each

SUNDAYS OPEN
10am - 2pm

AVENIDA MILIO CROES 101 E: INFO@FLORA.AW T: (+297) 583-6468

www.flora.aw

OFFER VALID WHILE STOCK LASTS.

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
15 - 16 juni
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**.
Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

KERKDIENTEN KATHOLIEK
Brasil: za. 19.00 uur; zo. 09.00 en 19.00 uur.
Centro Pastoral: za. 19.00 uur; zo. 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
Dakota: za. 19.00 uur; zo. 08.00, 10.00 (Ned.) en 18.00 uur.
Immaculada Concepcion: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
Kapel Blue Army: za. 07.00 uur; Kapel Emmanuel: za. 19.00 uur.
Kapel Pos Chiquito: zo. 08.00 uur.
Oranjestad: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 08.00, 10.00 en 19.00 uur.

VACATURE
Operator centrale
Sector Productie

Primaire taken:

- Als Operator binnen de sector Productie werk je conform een continue dienstrooster (24/7) binnen een team dat gezamenlijk verantwoordelijk is voor alle werkzaamheden voor het in bedrijfstellen, houden, afzetten en overschakelen van de installaties, inclusief de noodaggregaten en de gasturbine.
- Je voert de technische controle van de installaties, neemt de voorgeschreven meetwaarden op en neemt de monsters af van de procesproducten. De operator rapporteert aan de Chef van de Wacht.

Functie-eisen:

- Wij zoeken kandidaten met een afgeronde opleiding MTS-Werktuigbouwkunde, -Elektro of Technische MBO-AOT en over aanvullende kennis en ervaring op elektrisch en/of werktuigbouwkundig gebied.
- De geschikte kandidaat heeft een proactieve houding, beschikt over een groot verantwoordelijkheidsgevoel, doorzettingsvermogen en is stressbestendig.
- Tevens is hij/ zij bereid zich verder te ontwikkelen conform het opleidingstraject van de organisatie.

Voldoe je aan de functie-eisen, dan nodigen wij je uit om op deze oproep te reageren.

Kandidaten dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld van een volledige Curriculum Vitae, kopie(ën) van diploma's en certificaten uiterlijk 21 juni 2013 te mailen naar: hmr@webaruba.com, ter attentie van de afdeling HRM van WEB Aruba N.V.

WEB
WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

VACATURE
Bedieningsmonteur
Sector Productie

Primaire taken:

- Zorgt voor specifieke bedieningswerkzaamheden in de dagdienst waaronder het verwisselen van de branders en het roetblazen van de in bedrijf zijnde ketels.
- Zorgt voor het schoonmaken van de branders en stookoliefilters en is tevens verantwoordelijk voor de reserve voorraad van branders.
- Zorgt voor de chemicaliënvoorraad (inclusief transport van bulks met vorkheftruck), de chemicaliën dosering en schoonspoelen van lege chemicaliën bulks.
- Houdt de seal-oil unit, voedingspomp fundaties, compressoren en omgeving van smeeroilie tanken en smeeroiliepomp van de Luvo schoon.

Functie-eisen:

- EPB diploma in een technische richting of vergelijkbaar.
- Inzet, doorzettingsvermogen en stressbestendig.
- Vermogen tot werken in teamverband.
- Bereidheid om roostermatig te werken in de dagdienst (in weekeinden ingedeeld in de dagdienst en bij outages/ start-ups ingedeeld buiten normale werkuren).
- Geschikte kandidaat is niet bang om zijn/haar mouwen op te stropen, is een harde werker, met een hoog doorzettingsvermogen.

Voldoe je aan de functie-eisen, dan nodigen wij je uit om op deze oproep te reageren.

Kandidaten dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld van een volledige Curriculum Vitae, kopie(ën) van diploma's en certificaten uiterlijk 21 juni 2013 te mailen naar: hmr@webaruba.com, ter attentie van de afdeling HRM van WEB Aruba N.V.

WEB
WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

De loop- en fietsbrug start ter hoogte van Aruba Animal Care Clinic en loopt tot restaurant Pacifico. De bouw van de brug is onderdeel van het project Paradera Corridor wat een complete straatvernieuwing inhoudt. Zo wordt er 2,4 kilometer aan wandel- en fietsroutes aangelegd en langs de weg worden fruitbomen geplant.



BESTEMMING BEREIKT



Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. **Amigoe** zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: 'kristallen zoeken'.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Hij is een watterrat, gedreven op het gebied van de reddingsbrigade, hondenliefhebber, docent en natuurliefhebber en zo kan Hendrik 'Junior' Gabriela nog wel even doorgaan. Op de vraag van Amigoe op welke plek hij in zijn vrije tijd het liefst is, kwam dan ook de opmerking 'ik kan zoveel plekken op Aruba verzinnen waar ik in mijn vrije tijd zou willen zijn'. En dan begint hij te vertellen.

Waarom ben je hier?
"Ik zoek hier naar kristallen. Als reikitherapeut gebruik

ik ze bij behandelingen. Ik leg op elke *chakra* een kristal en plaats daarop telkens een hand, vijf minuten lang. Het duurt soms wel drie tot vijf minuten voordat reiki door mijn handen stroomt. Dat heb ik zo geleerd van een edelsteentherapeut uit Nederland."

Hoe vaak kom je hier?
"Meestal op zaterdag."

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?
"Dat is voor mij vroeg in de ochtend. Dan kan ik wandelen met mijn boxer King, terwijl ik van mijn vrije tijd geniet. Zaterdagmiddag was ik meestal de auto's, zodat we 's avonds naar de kerk kunnen. Dus in de ochtend ben ik buiten, aan het wandelen. Ik doe er vanaf Paradera, waar ik woon, ongeveer anderhalf uur over om hier te komen."

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?
"Mijn wandeling begint bij de rotonde van Paradera. King is rusteloos en snuffelt overall aan. Hij zit niet aan de lijn en daarom moet ik oppassen dat de auto's hem

niet aanrijden bij het oversteken. We komen loslopen de honden tegen. Dan moet ik King in de gaten houden, want anders rent hij achter die straathonden aan en ik op mijn beurt achter King en dat is dan vast niet in de richting die ik op wil." "Onderweg ruik ik geitenpoep en ik hoor de wind waaien door de bomen langs de kant van de weg. Geblaas van geiten klinkt ergens in de buurt. Snel kijk ik waar mijn hond is, om hem terug te fluiten. King komt naar me toe, snuffelt even en loopt met me mee. Ik hou hem even bij de halsband vast om veilig te kunnen oversteken." "Intussen zie ik de berg in de verte liggen, maar ik ben er nog niet. Deze vrijheid, de frisse lucht en de bomen, het is zo heerlijk. Ik denk aan die rare stenen en rotsten straks, waar vandaag ik naar de zee kan kijken of waar ik vanaf kan glijden. Ik ruik de geur van regen. Zullen er weer kristallen op de grond liggen of zal ik ze moeten opraven?" "De afslag naar links komt in zicht. Het is even oppassen, want aan de voet van de heuvel bij dat cunucuhuisje

lopen die blaffende chihuahua's je tegemoet en daar wordt King onrustig van. Ik zie hem weghollen, recht op de blaffende honden af. Ik moet hem terugroepen: King, King, KING HIER. Mijn vader hield van politiehonden en leerde me om honden altijd strak te houden. Maar King loopt helemaal niet terug en blijft blaffen. Hij wil aan de chihuahua's snuffelen, maar ze blijven grommen en uiteindelijk loopt King de heuvel maar op. Kennelijk zijn die chihuahua's dan toch niet zo leuk." "Het is bijna vijf voor half tien in de ochtend. Een stukje verderop links vliegen trupialen langs. Ver weg in de bomen hoor ik prikichis en ik geniet van de frisse lucht. Ik ben bijna in de buurt van het punt waar ik van de weg af ga om de knoek verder in te lopen. En dan klim ik met King naar de top van de berg. Eenmaal boven zie ik dat het goed geregend heeft. Op een afstand van ongeveer twee meter kijk ik iets scheef naar de grond om te kijken of er iets glinstert. Is dat glas of zou dat een kristalletje kunnen zijn? Als ik goeie kristallen vind, dan kies ik de mooiste uit en die neem ik mee naar huis, waar ik ze schoon was en in de grond bewaar voor later. De rest gooi ik terug. Soms vind ik er één met aan de beide kanten een punt en enkele zijn zelfs zevenvlakkelig. Je kunt heldere, doorzichtige of melkachtige kristallen vinden. Maar vandaag zijn ze zonder dubbele punt en ze zijn ook niet helder. Dan maar geen kristallen mee naar huis."

Waar is dit eigenlijk?
"Deze plek is de Kristalberg."

Heeft u ook een favoriete plek op het eiland, die de moeite waard is in deze rubriek te belichten? De redactie staat open voor suggesties en tips. U kunt ze sturen naar arubaredactie@amigoe.com.

Vaderdag op vele manieren



ORANJESTAD — De dag dat alle vaders in het zonnetje worden gezet, is op vele manieren te vieren. Morgen is het Vaderdag en voor de vaders die deze dag aangrijpen om, naast alle eer, zich te bezinnen op de manier waarop zij hun taak als vader volbrengen, biedt St Franciscus-kerk in Oranjestad een mis. Deze mis begint zondagochtend om tien uur in de ochtend en inbegrepen is een kleinigheid voor de vaders. Vaders met meer culinaire interesse kunnen terecht bij restaurants die uitpakken met speciale aanbiedingen. Zo biedt La Cabana Resort een speciaal vaderdagontbijt waarbij ook weekenden in het hotel verloot worden. Voor een brunchbuffet inclusief vertier voor de kinderen en verloting van prijzen kunnen de papa's met gezin bij Tierra del Sol terecht. Ook de schoonheidssalons en spa's bieden speciale prijzen en pakketten om vader te verwennen. Divi Re-Skin heeft bijvoorbeeld een op papa afgestemde massage in de aanbieding. De avond kan feestend worden afgesloten bij Moijto's waar optredens zijn van Oreó & Prive Father's Day.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383

Overleden

Willy Lo-Fo-Sang	11-06-2013
Ashwin E. Stroop	12-06-2013
Sr. Adriaan F. Giel	12-06-2013



HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot zondagmiddag 16 juni 2013 12.00 uur:

Weer: licht tot halfbewolkt en op de meeste plaatsen droog.
Verwachte maximumtemperatuur: 33° C;
minimumtemperatuur: 27° C.
Zonsondergang: 19.01 uur; **zonsopgang:** 06.11 uur.
Wind: tussen zuidoost en oost, matig tot vrij krachtig, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Af en toe krachtig tot mogelijk hard in uitschieters; windkracht 6 tot 7 (40 tot 61 km/uur, 22 tot 33 knopen).
Weeroverzicht: door aanvoer van minder vochtige lucht zal de kans op buien gedurende vandaag en zondag beperkt blijven. Echter, door een tijdelijke toename van bewolking kan begin volgende week gedurende de nacht en ochtend een plaatselijke bui voorkomen op de eilanden. Daarnaast zal er een matige tot vrij krachtige wind blijven waaien met een plaatselijke vrij ruwe zeegang.
Zee condities: vrij rustig tot plaatselijk vrij ruw met golfhoogtes van 1 tot 2 meter hoogte.
Significante tropische weersystemen: geen.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot maandagmiddag: overwegend halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Weertype	Max	Min	Regen
Aruba	halfbewolkt	33	28	0.2
Bonaire	zwaarbewolkt	31	28	0.0
Curaçao	zwaarbewolkt	33	27	0.0
St. Maarten	halfbewolkt	31	28	0.0
St. Eustatius	halfbewolkt	--	--	1.6

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket S-chow Supermarket Moko minimarket Bright Bakery Bruna Cheng's Supermarket Circle K Oranjestad Classic Supermarket Fa Yang Supermarket Food Center Kong Hing	Ling & Sons Mundo Nobo Supermarket NG Supermarket Plaza Bookshop Springfield Supermarket Superfood Texaco Sasaki Texaco Seroe Blanco Valero Blvd Valero St.Cruz Wei Ming Supermarket
---	--

**We save, We care,
We educate!**

E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.Animalightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com/aruba

JUNE 13 - 19

Father's weekend special

14-15-16 june

15% OFF	50% OFF	15% OFF

With your purchase of AWG 100 or more receive a FREE mug

visit us for your father's day gifts!

NEW THIS WEEK!

	HENRY CAVILL AMY ADAMS MAN OF STEEL MON - FRI 6:00 9:05 PG-13 SAT, SUN & HOL 3:00 6:00 9:05 MON - THURS 5:00 8:05 FRI 5:00 8:05 11:10 SAT 2:00 5:00 8:05 11:10 SUN & HOL 2:00 5:00 8:05
	VINCE VAUGHN OWEN WILSON The Internship MON - THURS 4:10 6:45 9:25 FRI 4:10 6:45 9:25 12:05 SAT 1:55 4:10 6:45 9:25 12:05 SUN & HOL 1:55 4:10 6:45 9:25
	JAMES FRANCO SETH ROGEN THIS IS THE END WITH SPANISH SUBTITLES MON - THURS 4:25 6:50 9:15 FRI 4:25 6:50 9:15 11:40 SAT 2:05 4:25 6:50 9:15 11:40 SUN & HOL 2:05 4:25 6:50 9:15

ALSO SHOWING!

	BRADLEY COOPER ED HELMS THE HANGOVER PART III WITH SPANISH SUBTITLES MON - THURS 4:55 7:15 9:35 FRI 4:55 7:15 9:35 12:00 SAT 2:35 4:55 7:15 9:35 12:00 SUN & HOL 2:35 4:55 7:15 9:35
	VIN DIESEL PAUL WALKER FAST & FURIOUS 6 WITH SPANISH SUBTITLES MON - FRI 4:00 6:30 9:20 SAT, SUN & HOL 3:40 6:30 9:20
	JESSE EISENBERG MARK RUFFALO NOW YOU SEE ME MON - THURS 6:50 9:20 FRI - SAT 6:50 9:20 11:45 SUN & HOL 6:50 9:20
	AMANDA SEYFRIED JASON SUDEIKIS epic 3D VERSION WITH SPANISH SUBTITLES MON - FRI 4:30 SAT, SUN & HOL 2:10 4:30

STARTING NEXT WEEK JUNE 20 | WORLD WAR Z

Download our NEW APP

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Monument voor 50 jaar vermiste vissers



Typische Arubaanse vissersboten.

ORANJESTAD — Santa Rosa heeft de namen van vermiste vissers verzameld. De reden is dat er een monument gaat komen voor deze vissers en hun families, ontworpen door twee lokale kunstenaars. Zij kwamen als winnaars uit de bus na een competitie. Het gaat om vissers die in de laatste 50 jaar op zee zijn vermist.

Gilbert Senchi en Fernando Vermeer zijn de winnende kunstenaars. Zij maakten een ontwerp met een symboliek waarin een kompas en vishaak zijn gebruikt. Het monument komt voor het huis van de Gouverneur te staan. Santa Rosa blijft doorgaan met het registreren van namen van vermiste vissers. Het ontwerp maakt het namelijk mogelijk om namen te blijven toevoegen. Santa Rosa heeft van vele

families foto's en gegevens ontvangen van hun vermiste familielid dat is omgekomen in de golven tijdens uitvoering van hun vak. Op verzoek van de minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP), wordt deze vermiste vissers geëerd. Vissers hebben vaak veel op zee moeten werken om hun gezinnen van dagelijks brood te voorzien, zo stelt de minister. Als zij daarbij het leven la-

ten, is dat een hard gelag en om een herinnering levend te houden aan de omgekomen vissers is het idee van een monument ontstaan. Behalve het monument wil Santa Rosa een boekje maken (waarover *Amigo* al op 13 januari berichtte) waarin de vermisten worden herinnerd. De namen in dat boek zijn ook afkomstig van de verzamelde gegevens. Het boekje wordt gepubliceerd tijdens Dia di Pescado, een dag die dit jaar op 6 juli plaatsvindt. Het monument zal ook op deze dag onthuld worden.

Gegevens doorgeven

Santa Rosa roept families, vrienden en kennissen van vissers die op zee het leven lieten tijdens hun werk, op om contact op te nemen. Dan kan de naam van de overledene deel uitmaken van het monument en het boekje. De gegevens die nodig zijn: de volledige naam, de datum van vermissing/overlijden, de naam van de boot en eventueel een foto van de overleden visser of boot. Neem voor meer informatie contact op met Castro Perez van Hadicurari op telefoonnummer 586- 0820 of met Glenda Bareño van Santa Rosa op telefoonnummer 585-8102. Of kijk op de Facebook-pagina's van Hadicurari Centro di Pesca of Santa Rosa.

Volle verteltoren tijdens voorleesfestival



ORANJESTAD — De Nationale Bibliotheek organiseerde woensdag en donderdag een voorleesfestival. Een onderdeel daarvan was een kindermiddag in de verteltoren van de bibliotheek. Stagiaire Roxanne Hijmans (studie Cultureel-Maatschappelijk Werk in Nijmegen) kreeg de opdracht om de organisatie voor haar rekening te nemen. Ze koos het thema 'diep in zee' en het verhaal over 'De Mooiste Vis van de Zee' om aan de 35 kinderen over te brengen. Tijdens de voordracht bewogen de kinderen mee als vissen en na het verhaal werd er geknutseld. De verteltoren was voor de gelegenheid omgetoverd in een waterwereld met vissen en nepzeewier aan het plafond. Het enthousiasme van de kinderen bleek uit het feit dat zij na afloop van de activiteit eigenlijk niet weg wilden. Met rode oortjes van het luisteren en een eigen geknutselde vis onder de arm werden ze dan toch uitgezwaaid door een tevreden Hijmans.

IPA en YMCA maken draaiboek AVI-leesbegeleiding

ORANJESTAD — YMCA en docentenopleiding IPA hebben samen een 'Draaiboek voor AVI-Leesbegeleiding' gemaakt. Dit draaiboek is bedoeld voor kinderen die op de kinderopvang van YMCA, Y's Care, zitten.

Twee studenten van IPA, JoAnn Werleman en Elseline Hirschfeld, bogen zich over

het verzoek van YMCA om een handleiding te maken voor docenten en kinderopvangmedewerkers waarin staat hoe ze kinderen kunnen begeleiden bij het leren lezen. Op Aruba hebben veel kinderen moeite met het lezen van Nederlands en lezen van Nederlandstalige boeken, aldus YMCA. Met het 'Draaiboek' moeten kinderopvangmedewerkers de

stappen weten die ze kunnen zetten om kinderen te begeleiden in hun leesontwikkeling. YMCA Aruba bestaat sinds 56 jaar. De eerste kinderopvang van YMCA, Y's Care, begon 23 jaar geleden. YMCA ontstond uit de behoefte aan een plek waar jongeren kunnen samenkomen. Zonder beschikbare financiën, maar met het motto 'Without

a cent, but with hope and prayer', richtte een groep personen met steun van het toenmalige Lago en Rotoray YMCA op. Het doel van de organisatie is om mensen te stimuleren en te begeleiden bij hun eigen persoonlijke ontwikkeling. YMCA Aruba biedt verschillende sport- en recreatie-activiteiten en organiseert ook sociale activiteiten.

'Elite Sports' wint virtueel bedrijvenspel



Studenten FEF presenteren virtueel bedrijvenspel.

ORANJESTAD — Met een virtueel bedrijvenspel en een project over duurzaam ondernemen hebben derdejaars studenten van de Financiële Economische Faculteit (FEF) aan de Universiteit van Aruba het semester afgesloten.

Het virtueel bedrijvenspel is een management *game* waarin groepen studenten het tegen elkaar opnemen. Dit spel wordt in Nederland gemaakt en gebruikt door veel Europese universiteiten en dus ook door de Universiteit van Aruba. In het bedrijvenspel nemen de studenten de rol op zich van het management van een bedrijf dat handelt in sportartikelen. In elke ronde moesten de deelnemende 'bedrijven' verschillende beslissingen nemen op het gebied van financiën, verkoop, inkoop en *human resources*, om op die manier 'hun bedrijf' winst te laten maken en te

laten groeien. In elke ronde streden de groepen om de beste plaats en het 'bedrijf' dat over de hele linie de beste beslissingen nam en dus de beste bedrijfsresultaten haalde, won uiteindelijk de management *game*. Bij het project over duurzaam ondernemen werkten de FEF-studenten in teams een innovatief bedrijfsconcept uit dat voldeed aan de criteria van duurzaam ondernemen. Ze maakten een haalbaarheidsstudie met daarin een markt-onderzoek, een marketingplan en een financieel plan. Aan het einde van dit project presenteerde elke groep zijn

bedrijfsconcept aan een jury die vervolgens het winnende team koos.

Winnaars

De winnaar van het virtueel bedrijvenspel is het 'bedrijf' Elite Sports. Dat bedrijf bestond uit de volgende studenten: Chin Chiu, Jordan Pietersz, Jennifer Dirks, Lydia-maria Ridderstap, Manfen Xie en Michelline Kelly. Het 'bedrijf' Top Sports' van studenten Ruth Cardona, Leidy Malavez, Cary-Ann Thielman, Samantha Croes en Azaad Soekroella werd tweede. Bij het project duurzaam ondernemen maakte het team Life Shakes de beste haalbaarheidstudie: Chin Chiu, Jordan Pietersz, Jennifer Dirks, Lydia-maria Ridderstap, Manfen Xie en Michelline Kelly. Het team Arupave werd tweede.

Dit team bestond uit de studenten Jason Bregita, Ambar Dammers, Leanne Geerman, Gillianny Gomez, Igmarr Kelly en Laura Peñate. Het bedrijfsleven sponsoorde beide projecten. Vertegenwoordigers van RBC en Free Zone Aruba kwamen dan ook naar de prijsuitreiking die FAF organiseerde. Vice-president Pierre Rafini van Business Banking van RBC hield een korte toespraak waarin hij zijn waardering uitsprak voor deze projecten van de universiteit. RBC levert graag op deze manier een bijdrage aan het onderwijs, aldus Rafini. Hij feliciteerde alle studenten met hun prestaties en moedigde hen aan om vooral door te gaan met het zich verder ontwikkelen in ondernemerschap en denken in duurzaamheid.

SALUD

Ibisa op Paco III

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com

Aruba loopt voorop in de Caribische regio en het westelijk halfmond als het gaat om (ernstig) overgewicht. 80 procent van de bevolking heeft overgewicht of obesitas. Deze toestand zorgt voor een extra grote ziektebelasting en hogere ziektekosten. Vooral de non-communicable diseases (NCD) en niet-overdraagbare aandoeningen, zoals suikerziekte, hart- en vaatziekte, kankers en chronische longaandoeningen dragen daar aan bij. Toch is de zorgwekkende trend van een dalende levensverwachting in het afgelopen decennium gekeerd. Hoewel het niet is onderzocht op samenhang, is het ook de periode dat de Algemene Ziektekostenverzekering (AZV) operationeel werd. Elke ingezetene kreeg zonder risicoselectie toegang tot gezondheidszorg. Naast AZV heeft Aruba de nationale agendering van de strijd tegen overgewicht en obesitas opgepakt. Aruba loopt in de Caribische regio in dit opzicht veruit voorop. Volgens de Pan American Health Organization (PAHO) moeten burgers immers ook toegang krijgen tot preventie en gezondheidsbevordering.

Public health-werkers

Al in de jaren tachtig trokken medewerkers van het ministerie van Volksgezondheid met onderzoeksrapporten aan de bel. De economische boom, met een explosieve groei van de toeristische industrie, introduceerde ook de consumptieve Amerikaanse leefstijl. Mac Donalds, Kentucky Fried Chicken, Tony Romas en Burger King rukten op en transformeerden eetgewoonten van de bevolking richting vet, zoet en zout. De auto verving het lopen. Het consumentisme nodigde uit om de leefstijl volledig ondergeschikt te maken aan het vergroten van inkomens, met verwaarlozing van niet-materiele leefgebieden als gezinsleven en zelfzorg. Velen raakten verstrikt in het structureel overwerk door meerdere baantjes. Het familieleven



onder het ministerie van Volksgezondheid en Sport valt, geeft burgers gratis toegang tot *health checks* via de Gezondheidsbus, zodat zij op basis van inzicht in eigen gezondheid en leefstijladvies verantwoordelijkheid leren en kunnen nemen voor leefstijlverandering. Ibisa ontwikkelt en voert ook programma's uit op het gebied van bewegen, gezonde voeding en mentale gezondheid.

Evalueren

Ibisa-directeur Monique Kuiperi-van Emden sprak tijdens PACO III en legde de nadruk op de participatie van de hele samenleving in de uitdaging van leefstijlverandering. Daarbij wees zij op de grote verantwoordelijkheid van ouders, alsook op het belang van een positieve benadering. Leefstijlverandering moet leuk zijn en geen straf. Bemoeidigend was haar nadruk op het belang van evaluatie van de beweg- en preventieprogramma's. Hoeveel mensen bewegen voldoende? Neemt dat toe of af? Programma's die werken zijn noodzakelijk, daarvoor is wetenschappelijk bewijs nodig, maar je moet de programma's ook evalueren. Wat voor de curatieve zorg geldt, geldt ook voor preventie. Om maatschappelijk draagvlak te behouden en een beroep op publieke middelen te doen, moet je niet zomaar 'iets goeds' doen, maar systematisch verantwoord wat je doet en via evaluaties nagaan of het inderdaad werkt.

Aruba Call

Onlangs werd op Aruba de derde Pan American Congres on Obesity (Pac) gehouden, met speciale aandacht voor obesitas bij kinderen. Op dit door Aruba geïnitieerd en gefaciliteerd congres buigen bestuurders, wetenschappers en gezondheidswerkers zich over initiatieven en gezamenlijke actie op terreinen als onderzoek, preventie en gezondheidsbeleid. De Aruba Call in de strijd tegen overgewicht en obesitas, zoals geformuleerd door Paco I, vond haar weg in de verklaring van de Verenigde Naties tegen NCD's. Toch is er bij sommigen scepsis over zulke internationale conferenties. Meer dan praten en resoluties zou Aruba concrete actie nodig hebben. Het mooie van Paco III was dan ook aandacht voor de concrete toepassing van leefstijlinterventies als voorlichting en bewegingsprogramma's.

Ibisa

Aruba presenteerde tijdens deze editie van Paco haar eigen nieuw opgerichte Instituto Biba Saludabel y Activo (Ibisa), het instituut voor gezond en actief leven. Ibisa, een instituut dat direct

Nationaal Plan

Ibisa is in belangrijke mate resultaat van het gedachtegoed van de huidige Arubaanse minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP). Nog voor zijn ministerschap was hij als professional – hij is gepromoveerd op overgewicht en obesitas onder de schooljeugd in Aruba – auteur van het Nationaal Plan voor de strijd tegen overgewicht en obesitas, dat unaniem door het Arubaanse parlement werd aangenomen. In dat plan werd voorzien in een preventie-instituut dat uiteindelijk vorm kreeg in Ibisa, een goed uitgangspunt voor het goed op gang brengen en houden van gezondheidsbevordering en leefstijlverandering op nationale schaal.

Cassatie notaris in affaire Kadaster verworpen

WILLEMSTAD — In de slepende zaak van de Spaar- en Beleenbank Curaçao (SBC) en notaris Henri Burgers heeft de Hoge Raad het cassatieberoep van de laatste verworpen. Er is sprake geweest van een onrechtmatige daad van de notaris en er heeft onzorgvuldig onderzoek naar de rechtstoestand geregistreerd in openbare registers plaatsgevonden.

De zaak speelt al sinds 2005. In oktober 2008 was in een tussenvonnis vastgesteld dat het Kadaster niet aansprakelijk is voor de fout die is gemaakt bij het verstrekken van een hypotheek door SBC op een huis, waar reeds een (eerste) hypotheek op rustte van de MCB. Van de zijde van de notaris was er sprake van een wanprestatie. Burgers stelde uiteindelijk cassatie in. Het vonnis waarin dit beroep werd verworpen, werd gisteren gepubliceerd. Het geschil tussen de Spaar- en Beleenbank Curaçao (SBC) enerzijds en Burgers anderzijds, draaide onder meer om de beschuldiging van Burgers dat er door het Kadaster geknoeid zou zijn in het E-register (het hoofdregister waarin alle mutaties op het gebied van onroerend goed en terreinen worden bijgehouden, red.). In dat register stond onder

‘Aanmerkingen’ de eerste hypotheek (van de MCB, red.) als doorgehaald. Volgens Burgers is dat later weggegomd door het Kadaster. Na uitgebreid onderzoek werd vastgesteld dat het ‘knoeien’ niet kon worden bewezen. Ook wees de rechter erop dat raadpleging van het E-register, dat immers slechts een verwijzingsregister is, niet volstaat. De notaris, of diens medewerker, had nauwkeuriger moeten zijn in het onderzoek. Ze hadden rekening moeten houden met het feit dat het E-register destijds gebrekkig was en er een achterstand bij het Kadaster bestond. Reden te meer voor de notaris om ook onderzoek te doen in het B-register, het register van inschrijvingen, waarin de MCB-hypotheek wél stond vermeld. Maar dit is niet gebeurd. Door er bij de eerste inzage mee te volstaan het

E-register te raadplegen, is er onrechtmatig jegens SBC gehandeld. Er was sprake van een wanprestatie jegens de opdrachtgever van de notaris, maar ook tevens een onrechtmatige daad jegens derden wier belangen zijn geschonden, zoals de hypotheekhouders van de verkopers en kopers. In de zaak betrof het de aankoop van een perceel dat getaxeerd is op 305.000 gulden. Het werd in 2003 aangekocht door een particulier, waarvoor de Spaar- en Beleenbank hen 295.000 gulden leende. Maar er rustte nog een hypotheek op het perceel van de MCB, die was verleend aan het bedrijf Smart Elect & Data Services (destijds aan de Rooseveltweg 214 A) en waarvan 140.000 gulden nog niet was afgelost. SBC had dus geen recht van eerste, maar van tweede hypotheek. De MCB was van plan om tot uitwinning van het perceel over te gaan. Na de verkoop zou er nog 165.000 gulden overblijven voor de SBC, terwijl die een lening had verstrekt van 295.000 gulden en dus hierdoor werd benadeeld.

Een 10 voor wiskunde



Foto: Edzel Sumbro

WILLEMSTAD — Dat meisjes geen talent hebben voor exacte vakken is echt een mythe. Danique Trouwloon (foto) haalde een 10 voor haar wiskunde B-examen. Dat maakte Adrie Mink, rector van het Radulphus College, gisteren tijdens de examenuitslag bekend. De geniale 6-vwo-kandidate haalde ook voor haar schoolexamen een 10. De hoge score tijdens het centraal schriftelijk examen was dus geen gelukstreffer. Eigenlijk heeft bijna de hele vwo-lichting van de school het dit jaar goed gedaan. Van alle vwo-kandidaten hoeven er slechts vier een herkansing te doen. De rest is geslaagd. “Je zou kunnen zeggen dat we een slagingspercentage van 100 procent kunnen halen”, zegt Mink. De vier die deze week weer in de studieboeken zullen duiken, kunnen rekenen op de hulp van docenten en medeleerlingen, die dat gisteren spontaan hebben aangeboden. Bij de havo zijn van de 141 deelnemers 96 in één keer geslaagd. 33 leerlingen krijgen een herkansing en twaalf kandidaten zijn gezakt.

Moeder reist terug naar België Belgische tweeling niet door verdrinking om het leven gekomen

WILLEMSTAD — De Belgische zesjarige tweeling, die op 22 juli vorig jaar dood werd aangetroffen in een badkuip van een kamer in het Marriott Hotel, is niet door verdrinking om het leven gekomen. Dit blijkt uit de resultaten van de autopsie van twee pathologen. De 35-jarige Belgische vrouw S.M.P.V., moeder van de kinderen, is ondertussen naar België afgereisd. Dit bevestigde het Openbaar Ministerie (OM) vandaag.

Beide pathologen geven medische redenen aan als de doodsoorzaak. Wat deze redenen zijn wordt door het OM niet bekendgemaakt. Het kan van alles zijn en omdat de meisjes een een-eiige tweeling waren, is de kans groot dat ze beiden aan dezelfde ziekte hebben geleden, aldus het OM. Het is nog niet duidelijk of

de tweelingzusjes – die beiden de initialen A.A.C.N.M. hadden – in de badkuip het leven lieten of dat ze na de dood daarin zijn geplaatst. De moeder van de kinderen wordt dus (voorlopig) niet strafrechtelijk vervolgd door het OM. Er zijn echter nog steeds onderzoeken gaande in het buitenland. Waar precies kan ook nog

niet door het OM worden bekendgemaakt. Het onderzoek is nog in volle gang, omdat het OM nog veel vragen heeft die onbeantwoord zijn gebleven. Mocht uit dat onderzoek blijken dat de moeder toch iets te maken heeft met de dood van haar kinderen, dan heeft het OM alsnog de kans om haar te vervolgen. En krijgt ze een celstraf opgelegd, mits ze door deskundigen ontoerekeningsvatbaar wordt verklaard. De moeder was nooit in detentie, omdat het OM weinig bewijs had van een strafbaar feit. Dus werd ze met een Krankzinnigenver-

klaring (KZ) in de Capriles Kliniek geplaatst voor psychiatrische behandeling. Ze begrijpt zelf ook dat ze psychiatrische hulp nodig heeft en besloot om met haar advocaat naar België terug te reizen, waar ze in een kliniek verder zal worden behandeld. Het is wel zo dat de vader van de kinderen er altijd van overtuigd was dat de moeder iets te maken had met de dood van zijn dochters. Hij vertrouwt de zaak helemaal niet en zal waarschijnlijk alles doen om de Belgische autoriteiten ervan te overtuigen om haar hiervoor te vervolgen.

Minister wil werk maken van begrotingskamer

WILLEMSTAD — Minister José Jardim van Financiën streeft ernaar om tot een begrotingskamer te komen. Dit orgaan zal het Cft gaan vervangen. Dat wordt gemeld in een persbericht van Financiën.

De begrotingskamer zal ervoor zorgen dat de publieke fondsen op een verantwoorde manier gebruikt worden. Ook is het de bedoeling dat overheids-nv's in de toekomst met prestatiecriteria te maken krijgen en hun uit-

gavenpatroon gaan normaliseren. Tevens moet er meer synchronisatie komen tussen de overheids-nv's daar waar het nodig is en zal er beleid worden ontwikkeld over hoe dividend uitgekeerd moet worden bij de overheids-nv's. In het bericht wordt verder vermeld dat Jardim sinds zijn aantreden zijn beleid baseert op drie pilaren: het verhogen van de inkomsten, het verlagen van de uitgaven en het stimuleren van de economie. “Dit laatste is van groot belang omdat de genomen maatregelen een negatieve

invloed hebben op de economie en daar tegenover moet de overheid iets teruggeven aan de bevolking.” Zodoende zal van nu tot en met 2016 een bedrag van 825 miljoen gulden in de Curaçaose economie gepompt worden. In dit budget vallen onder meer het asfalteringsproject dat onlangs van start ging en een nog goed te keuren sociaal fonds waarin in jongeren wordt geïnvesteerd. Jardim belooft om voor het einde van het jaar bijna alle punten uit het regeerakkoord te hebben uitgevoerd.

Whiteman vermijdt schijn van nepotisme

WILLEMSTAD — Om alle schijn van vriendjespolitiek te vermijden, heeft minister Ben Whiteman van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN, PS) zijn broer verzocht om slechts opdrachten via een openbare aanbesteding aan te nemen en niet onderhands. Dat meldt Whiteman in een persbericht.

De broer van Whiteman heeft de opdracht binnenge-sleept om de tuinen van de GGD te onderhouden. Ook is hij in de running om stranden schoon te houden. Volgens de minister heeft zijn broer deze werkzaamheden

op een eerlijke, transparante manier gekregen. Whiteman's broer deed het onderhoud van de airco's van het GMN-ministerie. Dat deed hij al voordat Whiteman in december tot minister werd benoemd. Om alle schijn

van nepotisme uit de weg te gaan, zijn de minister en zijn broer overeengekomen dat deze alleen werkzaamheden mag aannemen via een openbare aanbesteding. Bij een openbare aanbesteding maakt iedereen die zich inschrijft kans. Bovendien is het de regel dat een minister zich niet mengt in de procedure van een openbare aanbesteding. Hierdoor zou de onpartijdigheid van de procedure gewaarborgd zijn.

Asjes leest regeringsverklaring voor

WILLEMSTAD — Premier Ivar Asjes (PS) zal op maandag 24 juni in de Staten van Curaçao zijn regeringsverklaring voorlezen. In de verklaring zal Asjes ingaan op de visie en plannen van het nieuwe kabinet.

Het voorlezen van de verklaring, een traditie voor iedere nieuw aangetreden regering, vindt plaats tijdens een openbare vergadering van de Staten. Asjes's voorganger

Daniel Hodge, las op 17 januari de regeringsverklaring van zijn kabinet, het zogenoemde takenkabinet, voor in de Staten. Hodge hamerde er indertijd op dat iedereen op het eiland haar of zijn verantwoordelijkheid moest nemen om Curaçao weer op de been te krijgen. Op de agenda van de bijeenkomst staat op verzoek van de MFK-fractie in de Staten ook het agendapunt over de petroleumverordening. De MFK-fractie heeft voor deze

gelegenheid een debat aangevraagd met premier Asjes en de minister van Economische Ontwikkeling Stanley Palm (Pais). De vergadering vangt aan om negen uur. Specifiek wil de MFK van de regering weten waarom het zo lang duurt voor de Petroleumlandsverordening naar de Staten wordt gestuurd. In deze wet staan regels ten aanzien van het onderzoek naar en de winning van aardolie in de wateren rondom Curaçao.

Audit voor DAE

Minister Palm zei dat DAE een private onderneming is, waardoor het bedrijf niet anders mag worden behandeld dan andere bedrijven en dus geen geld krijgt, maar dat het wel zaak is dat de overheid DAE helpt met het behoud van de banen van haar werknemers. Zodoende heeft DAE enkele weken geleden al toestemming gekregen om op negen andere bestemmingen te gaan vliegen. Het is volgens de regering wen-

selijk dat DAE die routes zo snel mogelijk gaat ontwikkelen. Ook zouden andere maatschappijen personeel kunnen overnemen, als die hun vluchten naar Venezuela gaan uitbreiden.

Palm vertelde dat Insel Air de afgelopen maand al de helft van het aantal passagiers dat DAE normaal zou vervoeren heeft opgevangen door haar capaciteit op Venezuela te vergroten. Ook

zijn er gesprekken gaande met een andere maatschappij. Op deze manier wordt geprobeerd om het normale luchtverkeer van en naar Venezuela te behouden. Ten slotte moet er een oplossing worden gezocht voor de problemen met Cadiwi. Via het Venezolaanse overheidsdeviezenorgaan worden de luchtvaartmaatschappijen betaald, maar vaak maanden te laat, waardoor er cash flow-problemen ontstaan.

Advertenties Curaçao

Larry's
neighborhood grill & bar

FATHER'S DAY
Larry's Big Papa
Sirloin Steak Special

A juicy Sirloin Steak
served with choice of one side order
for only Fls. 45,- p.p.

Celebrate Father's Day 2013 from 7:30AM till 11:00AM with
our famous "All You can Eat Breakfast Buffet" for Fls. 27.50 p.p.
Open from 12:30PM for Lunch • Oude Caracasbaaiweg 93 • Tel: 461-0856

Vervolg van pagina 1

Naast Balborda waren bij de persconferentie ook premier Ivar Asjes, minister van Economische Ontwikkeling Stanley Palm, minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn Jeanne-Marie Francisca en minister van Financiën José Jardim aanwezig. Hiermee liet de regering zien dat zij op een brede manier de problematiek het hoofd wil bieden.

Sportstichtingen onder Asjes

WILLEMSTAD — Premier Ivar Asjes (PS) heeft in zijn portefeuille drie sportstichtingen op laten nemen. Het gaat hier om de stichtingen Fundashon Fasilidatnan Deportivo Kòrsou (FFDK), Sportstichting Sedreko en de Stichting Sportterreinen Brievengat.

In de voorbije jaren vielen deze sportstichtingen steevast onder de minister belast met Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS). Een uitzondering vormt de periode toen de toenmalige minister van Bestuur, Planning en Dienstverlening, Carlos Monk, tijdelijk sport overnam van partijgenoot en collega-minister Lionel Jansen, die indertijd met de portefeuille van OWCS was belast.

Onder Asjes' voorganger Daniel Hodge vielen deze sportstichtingen onder de minister van OWCS. Het is bekend dat de PS veel waarde hecht aan vorming van

jongeren middels sport. De PS heeft in haar actieprogramma laten opnemen dat er een nationaal sportinstituut moet komen op Curaçao. Dit staat ook vermeld in het regeerakkoord Pas, Trankilidat i Prosperidat (vrede, rust en voorspoed), dat de partijen PS, Pais, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran op 12 december 2012 met elkaar zijn overeengekomen.

In het hoofdstuk over het ministerie van OWCS staat vermeld dat er een Nationaal Sportinstituut moet komen. "Partijen zijn het erover eens dat het bestaande sportbeleid goedgekeurd moet worden en dat er een

Instituto Nashonal di Deporte moet komen. Het is van belang dat sportfaciliteiten goed worden onderhouden. Daarom zal het verstrekken van subsidies aan sport worden gestructureerd en zal er werk worden gemaakt van de introductie van de Lotto pa Deporte (sportloto).

Wat aan subsidies voorhanden is zal ten voordele van alle sportorganisaties beschikbaar moeten zijn, aldus de partijen in het regeerakkoord van eind vorig jaar.

In het landsbesluit van 7 juni jongstleden, waarin de portefeuilles van alle ministers zijn omschreven, is te zien dat de portefeuille van de nieuwe premier Asjes verder bestaat uit Refineria di Kòrsou, Buskabaa, de Raad van Advies, Ombudsman, Sociaal Economische Raad, Stichting Fonds voor

Sociale Ontwikkeling en Economische Bedrijvigheid (Reda Social) en de Stichting Economische Ontwikkeling. Ter vergelijking, in het landsbesluit van 14 januari van dit jaar, waarin de portefeuilles van de leden van het takenkabinet – het inmiddels niet meer bestaande kabinet-Hodge – zijn omschreven, stond dat de portefeuille van de toenmalige premier bestond uit de Refineria di Kòrsou, Buskabaa, de Raad van Advies, Ombudsman, Sociaal Economische Raad, Stichting Fonds voor Sociale Ontwikkeling en Economische Bedrijvigheid (Reda Social) en de Stichting Economische Ontwikkeling. De eerder genoemde sportstichtingen vielen toen onder de portefeuille van de minister van OWCS, Rubina 'Rubia' Bitorina (PS).



Foto: Edsel Sarmiento

Leden van het bestuur buiten het partijgebouw.

WILLEMSTAD — De nabestaanden van Wiels begaven zich gisteren volgens afspraak naar het partijgebouw voor een vergadering met het partijbestuur over de situatie binnen de partij. Eenmaal daar konden ze echter niet naar binnen. De deur was op slot en toen

de beheerder van het partijgebouw gebeld werd om de deur open te gaan maken, weigerde hij dit te doen. De familieleden bleven buiten staan en besloten om gewoon buiten te vergaderen. Statenlid Melvin 'Mac' Cijntje zegt desgevraagd tegenover de Amigoe dat hij

inderdaad door de dochter van Wiels werd benaderd en dat hij op de hoogte was van een vergadering tussen de dochter en de resterende leden van het bestuur van de partij. Hij wist echter niet dat deze vergadering in het partijgebouw had moeten plaatsvinden.

TBS na aanrijden ex-vriendin

WILLEMSTAD — Delbert Muskus (30) is tot twee jaar celstraf veroordeeld, met TBS wegens het opzettelijk aanrijden van zijn ex-vriendin vorig jaar. De rechter verplichtte de man om psychologische behandeling te ondergaan.

Muskus heeft zijn 24-jarige ex-vriendin op 4 september vorig jaar opzettelijk en met voorbedachten rade aangereden. Het Openbaar Ministerie had al bij eerdere behandeling van deze zaak vier jaar celstraf geëist voor poging tot moord of doodslag.

Een mogelijk optie was om Muskus ter beschikking te stellen van de regering (TBS). Maar hij verklaarde drie weken geleden op de zitting dat hij zich niet vrijwillig zal onderwerpen aan (psychologische) behandeling.

Reden genoeg voor de rechter om hem hiertoe te dwingen. Hij legde twee jaar celstraf op die Muskus in een nog te bepalen inrichting moet uitzitten, waar hij van overheidswegen zal worden behandeld. Ondertussen moet hij zijn straf in de gevangenis uitzitten, totdat er besloten is waar hij behandeld zal worden.

Uit de bewijsmiddelen blijkt dat hij opzettelijk op zijn ex is ingereden, maar er kan niet worden vastgesteld met welke snelheid dat is gebeurd. En dus ook niet dat de aanmerkelijke kans bestond dat het slachtoffer daarbij gedood zou worden. De verdachte heeft ter zitting bekend zijn ex opzettelijk te hebben aangereden. "Het was martelen. "Oog om oog, tand om tand." Volgens Muskus heeft de vrouw hem op 31 december vorig jaar opzettelijk aangereden. Dus wilde hij haar met gelijke munt betalen. "Ik zag haar toen ze mijn zoon naar school bracht. Ik ben op haar blijven wachten totdat zij haar leenauto had teruggebracht." Volgens de rechter is er hier dus sprake van voorbedachten rade. De vrouw liep in de Kaya Boko toen ze werd aange-

reden. Volgens het slachtoffer kwam ze door de harde klap op de motorkap terecht waarna ze met haar hoofd tegen de voorruit van de auto sloeg. Vervolgens viel ze op de grond. Op dat moment zag ze dat de chauffeur haar ex-vriend Muskus was. Toen het erop leek dat de man haar nogmaals wilde aanrijden, zag

ze kans om op te staan en te vluchten. Ze rende de tuin van de buren in om hulp te zoeken. Tijdens een zoektocht naar de dader signaleerde de politie zijn auto in de buurt van Kanga en er ontstond een achtervolging. In de Tortolaweg verloor de dader de macht over het stuur en botste tegen een muur.

Persoonlijkheidsstoornis

De rechter hield bij het opleggen van de straf rekening met de deskundigenrapporten. Volgens de psychiater is er bij Muskus sprake van een ernstige persoonlijkheidsstoornis, welke een zorgelijk verhoogde recidive-kans met zich meebrengt. En volgens de psycholoog lijdt Muskus vermoedelijk aan een obsessief-compulsieve persoonlijkheidsstoornis en is er een duidelijke relatie tussen zijn stoornis en het gepleegde delict. Gelet hierop wordt hij veroordeeld toerekeningsvatbaar

geacht. Net als de psychiater, acht de gedragsdeskundige ook de kans op herhaling van soortgelijke feiten groot. Bovendien werd Muskus eerder al voor een soortgelijk feit veroordeeld. Verder heeft het slachtoffer zich bij het proces als benadeelde partij gevoegd en een verzoek voor schadeclaim ingediend. Dit voor de kosten van psychologische hulp die ze heeft gekregen. Maar de claim is niet gespecificeerd noch onderbouwd, dus werd het verzoek door de rechter afgewezen.

NAPB: Heksenjacht van OM op politieagenten

WILLEMSTAD — De vakbond NAPB is niet te spreken over de door het Openbaar Ministerie (OM) aangekondigde jacht op politieagenten. De voorzitter, Ronaldo Abrahams, legt middels een persbericht uit dat de OM-woordvoerder dit onlangs tijdens een interview duidelijk naar voren heeft gebracht. De bond heeft hierop een vergadering met de hoofddirectie Heiko de Jong aangevraagd om over het management van het OM te spreken.

Abrahams refereert naar de uitspraken van woordvoerder Norman Serphos in de pers over de opgelegde straf voor een mishandelende agent. Die werd door de rechter twee jaar uit het ambt gezet. Serphos zou hebben gezegd dat de agenten die in de fout gaan hard aangepakt zullen worden, omdat het korps niet met 'rotte appels' kan functioneren. In verband hiermee wil Abrahams een uitleg van het OM. De bond wil van de hoofddirectie weten of het OM de uitspraak van Serphos steunt en of de agenten inderdaad voor alle kleine fouten strafrechtelijk vervolgd zullen worden. "Als het

zo is dan moet de bond haar leden instrueren dat ze hun werk op een zodanige manier moeten uitoefenen dat ze geen enkele fout maken. Wat ook negatieve gevolgen kan hebben voor de criminaliteitsbestrijding." Abrahams wil verduidelijken dat de bond geen steun biedt aan leden die grove fouten maken tijdens het uitvoeren van politietaken. Die agenten moeten hiervoor verantwoordelijk gehouden worden. Het moet echter niet zo zijn dat agenten die een moeilijk karakter hebben en die in het verleden problemen hebben gehad, door de politietop in een hoekje worden geschoven. De politietop

moet deze agenten helpen door ze professionele hulp aan te bieden. "Iedereen moet begrijpen dat de agenten meestal maar een paar seconden hebben om een beslissing te nemen over de manier waarop ze een geval moeten aanpakken. Die beslissing wordt dan vervolgens door een officier van justitie en een rechter 'achter een bureau' beoordeeld." Verder wijst hij op het feit dat de regering – als de werkgever – sinds 2010 verantwoordelijk is voor de vorming, voorbereiding en motivatie van de korpsleden, zodat ze hun werk op een professionele manier kunnen doen. En het zijn juist

de agenten die steeds het slachtoffer worden, omdat zij niet genoeg voorbereid zijn om zich aan hun plichten te houden, aldus Abrahams. "Maar de regering noch de politietop doet hier iets aan. Zo heeft de minister van Justitie eerder beloofd dat de geweldsinstructies van de politie aangepast en gewijzigd zullen worden als blijkt dat die de taken van de agenten belemmeren." Daarom verzoekt Abrahams de minister van Justitie tevens om het managementteam van de politie te instrueren om met de bond om de tafel te gaan zitten. De NAPB wil met het team onderhandelen over de nog in te voeren sociale controles binnen het korps.



PRIVATE CATAMARAN CHARTER

Whether it's your birthday, anniversary, wedding, company outing or you just feel like celebrating with friends, you'll love our beautiful boat! Up to 40 passengers.

Sail to Banda Bou, incl. Blue Room and St. Martha bay or to Banda Riba incl. tugboat, Spanish Water, Fuik, Klein Curaçao or Bonaire (2 days).

USD 600,- half day (4 hours) Or USD 1.000,- full day (8 hours) excl. catering and 9% sales tax. You can bring your own food & drinks.

Snorkeling gear is free. Diving and fishing gear at additional cost.

Tel: 690 6469 / 696 6369 • boattrips@thenaturalcuracao.com

Familie Wiels mag partijgebouw niet betreden

Statenmeerderheid wil geen onderzoek bij SSC

WILLEMSTAD — Een Statenmeerderheid heeft donderdag een motie van de PAR, MFK en MAN afgewezen om overheidsaccountant Soab een onderzoek uit te laten voeren naar de manier waarop de Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) is omgesprongen met de 10 miljoen gulden, die zij dit schooljaar heeft gekregen voor de financiering van gratis onderwijs. De afwijzing was voor een van de indieners van het voorstel, Omayra Leeflang (PAR), aanleiding om te stellen dat zij een klacht bij de landsrecherche zou gaan indienen.

De motie kwam ter tafel nadat minister Rubina 'Rubia' Bitorina (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, PS) in de eerste antwoordenronde geen duidelijkheid kon verschaffen over de manier waarop gratis onderwijs in het schooljaar 2013-2014 betaald zal worden. Ook wilden verschillende Statenleden weten hoe de fondsen voor het huidige schooljaar zijn besteed. In de motie werd hierop ingegaan. Zo wordt er bij de regering op aangedrongen om de Soab een onderzoek te laten doen naar de rechtmatigheid en doelmatigheid van het gebruik van de 10 miljoen gul-

den. Dit onderzoek zou binnen zes maanden moeten zijn afgerond. Volgens Leeflang zou er helemaal niets mis mee zijn om de Soab te belasten met een onderzoek bij de SSC, omdat de overheidsaccountant in de afgelopen maanden al bij verschillende overheidsstichtingen onderzoeken heeft uitgevoerd. Coalitie-Statenlid Elmer 'Kade' Wilsoe was het hier echter niet mee eens. Hij wees erop dat deze onderzoeken alleen plaatsvonden bij instanties waarover een vermoeden bestond van mogelijke wanstanden, maar dat hier bij de SSC geen sprake van is.

In de motie werd er ook bij de regering op aangedrongen om zo snel mogelijk werk te maken van een beleidsplan voor het project gratis onderwijs en om de benodigde financiële middelen hiervoor beschikbaar te stellen op de suppletoire begroting 2013. Maar net als het voorgaande punt werd ook dit van de hand gewezen door de coalitiefracties. PNP'er Humphrey Davelaar vroeg zich af waarom de indieners van de motie eerder deze week tijdens de behandeling van de suppletoire begroting in de Centrale Commissie van de Staten, met geen woord hadden gerept over middelen voor gratis onderwijs. De motie werd met elf stemmen tegen en zeven voor door een Statenmeerderheid afgewezen, nadat Bitorina in haar advies aan het parlement al had aangegeven dat de motie overbodig was, omdat de regering op dit moment al bezig is met deze trajecten.

Advertenties Curaçao

FOR SALE

Golden Corner at De Ruyterkade 34

(across from Postkantoor Punda)

- Triple AAA Location
- Real Estate Property & Business
- Including Full Kitchen
- Excellent Business Investment
- Serious Enquiries Only

CALL: 527-1446 / 736-1951
MAIL: info@realestateservicescuracao.com

bij aankoop montuur
gratis standaard glazen of zonneglazen

aktie loopt tot eind juli

vision care Promenade Shopping Center
Tel. 736-2000 info@visioncarecuracao.com

Madona Pretu terug in Curaçaosch Museum

WILLEMSTAD — Het meesterwerk 'De Zwarte Madonna' van Charles Corsen is weer te bewonderen in het Curaçaosch Museum. Het kunstwerk was speciaal voor de tentoonstelling 'Caribbean: Crossroads of the World' in bruikleen gegeven aan Museo del Barrio in New York.

Charles Corsen werd in 1927 op Curaçao geboren en maakte in 1950 het schilderij 'Madona Pretu'. Dit controversiële werk is een keerpunt in de Curaçaose kunstgeschiedenis. De traditionele westerse verbeelding van de 'Mater Dolorosa' wordt doorbroken door het beeld te gebruiken voor een verhaal over de eigen cultuur. De Zwarte Madonna is een beeltenis van een door

het leven getekende zwarte vrouw. Haar kleding doet denken aan de witte dracht van de voodoo-, winti- en Santeria-priesteres en haar kroon zou een symbool van de koloniale onderdrukking zijn. Met dit schilderij probeert Corsen de ziel van de zwarte bevolking in de jaren vijftig te verbeelden. Niet de onderdrukking, maar vooral de schreeuw om eerherstel staat in dit werk centraal.

Speciaal voor de tentoonstelling 'Caribbean: Crossroads of the World' werd Het Curaçaosch Museum benaderd om een van haar topstukken voor dit bijzondere project beschikbaar te stellen. Nooit eerder gaf een tentoonstelling zo'n volledig overzicht van de beeldende kunst uit het Caribisch gebied. Het was een resultaat van een bijna tien jaar durende samenwerking tussen drie musea in New York, het Museo del Barrio, Queens Museum of Art en The Studio Museum in Harlem. Meer dan 500 werken, vervaardigd in de afgelopen 400 jaar, vormden ruim een

half jaar deze expositie verspreid over de drie musea. Veel van de kunstwerken waren afkomstig uit verschillende musea rondom de wereld en waren tot begin dit jaar in New York te zien. De Zwarte Madonna en de rest van de indrukwekkende collectie van Het Curaçaosch Museum zijn dinsdag t/m vrijdag van 09.30 tot 16.30 uur en zaterdag en zondag van 10.00 tot 16.00 uur te bewonderen. Het museum bevindt zich aan de Van Leeuwenhoekstraat z/n.

Voor meer informatie www.thecuracaomuseum.com of telefoonnummer 462-3873.



Foto: Eidel Smito

De symbolische oplevering van het Groenhofje werd verricht door twee bomen te planten.

JnA komt met sexy, eerste single

WILLEMSTAD — Can I Get It (With The Lights On) is de titel van de single die de Curaçaose zangeressen Josje & Angela dit weekeinde uitbrengen onder hun nieuwe naam 'JnA'. De opzwepende soultrack is een voorproefje van hun deze zomer te verschijnen debuut-EP 'Island Love', die ze schreven en produceerden met hun vaste muzikale partners Wietze Krikke en Willem Blankenburgh.



De zangeressen Josje & Angela gaan nu verder onder de naam JnA.

Josje Rojer en Angela Vergouwen zijn twee zangeressen die elkaar in 2010 ontmoetten toen ze allebei, na een lange periode in Nederland, waren teruggekeerd naar Curaçao. Josje en Angela werden direct hartsvriendinnen. Hun stemmen bleken zo mooi samen te smelten dat ze snel volle zalen trokken bij onder meer De Heeren en Cabana, en een hit scoorden met het nummer 'Ieder Kind Een Kerstcadeau' voor de gelijknamige liefdadigheidsactie van radiostation Dolfijn FM. Zelfs werden ze door de Nederlandse TV-tycoon John de

Mol uitgenodigd om deel te nemen aan de talentenjacht 'The Winner Is'. In deze show lieten ze meer dan 60 concurrenten achter zich, waaronder gevestigde artiesten als Lois Lane, Lilian Day Jackson (Spargo) en Des'Ray.

Island Love
Na thuiskomst begonnen Josje en Angela direct met het schrijven en opnemen

van hun debuut-EP 'Island Love', die binnenkort zal verschijnen. Het is een gevarieerde plaat geworden, die neo-soul, R&B en pop bevat. Bij de tweede single 'What It Seems', die gelijktijdig met de EP uit zal komen is een videoclip gemaakt door Dolph van Stapele en Pim Gelevert van Fisheye Media, de makers van de nieuwe speelfilm 'Tula'. Voor het zover is lan-

ceert JnA nu 'Can I Get It (With The Lights On)', een nummer dat zijn inspiratie vindt in de soepele retro-soul van grootheden als Raphael Saadiq en Alain Clark. Op de single leveren trompettist Dennis Aalse en saxofonist Dean McCarthy prominente bijdragen. De zangeressen van JnA schrijven alle nummers zelf, samen met de muzikanten Wietze Krikke (tevens producer) en Willem Blankenburgh. Zij zijn bekend van de hits 'Chillen op de Antillen' en 'Dit Eiland' met hun band Diverse Sauzen. Tevens deden ze sessiewerk met artiesten als Junior Tecla, Gigo-loko, Tania Kross, Barry Hay, Brainpower, Hind, Dreams, Randy Leroy, Skylar Dayne en drievoudig tumbakoning Farley Lourens. JnA is klaar voor 'the major league' en maakte vorig jaar al indruk op Aruba's Caribbean Sea Jazz Festival. Wie het viertal live wil bewonderen in een relaxte unplugged-bezetting kan dat elke maand doen bij Miles Jazzcafé, en voortaan ook iedere woensdag tijdens 'Bubbles & Beauties' op Mambo Beach.

Viering Dag van het 'Evangelium Vitae'

WILLEMSTAD — In de kerk van Suffisant wordt morgen de dag van het 'Evangelium Vitae' (het evangelie van het leven) gevierd. Dit gebeurt in het kader van het Jaar van het Geloof, dat door Paus Benedictus XVI en Paus Franciscus is uitgeroepen.

Deze viering wordt gewijd aan de getuigenis van het evangelie over het leven, dat de waardigheid van ieder mens, vanaf het begin tot zijn natuurlijke dood, beschermt. Om vijf uur 's middags begint de viering met een uur aanbidding. Om zes uur start

de Heilige Mis. Gebedsonderwerpen zijn onder andere: vrouwen die in verwachting zijn, alle baby's die de kans niet hebben gekregen om geboren te worden en alle families die hieronder lijden, de ouderen, personen die zelfmoord willen plegen, dat het geloof in de Katholieke kerk mag groeien, en omdat het Vaderdag is wordt er ook voor alle vaders gebeden. Aan personen die in het bezit zijn van een shirt met het Pro Bida-logo wordt gevraagd om dit aan te trekken. Een witte blouse/hemd is ook mogelijk. Bij binnenkomst krijgen de kerkgangers een Pro Bida-button opgespeld.

Mannen die lofprijzen

WILLEMSTAD — De Methodisten Kerk organiseerde gisteren een concert waarbij de mannen, met het oog op Vaderdag, in het zonnetje werden gezet. Artiesten die tijdens 'Men's Night

of Praise Concert' het podium betraden, waren Michael Anthony, Leonard Charles, Claudio Nisbeth, Reinier Lijffrock, Juan Heyligger, The Fishers of Men en de Methodist Superstars.

CBS start rekeningen-enquête 2012

WILLEMSTAD — Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) start op 17 juni met de nationale rekeningen-enquête over het boekjaar 2012. Dit is een jaarlijks onderzoek naar de financiële informatie van de bedrijven op Curaçao. Het gaat hierbij om onder meer omzet, loonkosten en investeringen. Er doen bijna 1400 bedrijven mee

De benodigde informatie wordt meestal uit de jaarrekening van een bedrijf verkregen, maar bij kleine eenmanszaken wordt een schatting gemaakt op basis van dag- of weekomzetten. Bedrijven met tien werknemers of meer doen elk jaar mee. Van bedrijven met minder dan tien werknemers

wordt een steekproef genomen waarna men vier jaar achter elkaar de financiële cijfers moet verstrekken aan het CBS. De informatie uit deze enquête wordt gebruikt om een gedeelte van de Nationale Rekeningen van Curaçao in te vullen. Deze Nationale Rekeningen geven de economische

transacties tussen de sectoren binnen de nationale economie weer. Ook wordt de informatie gebruikt bij het analyseren van bepaalde onderdelen van de economie, zoals de ontwikkelingen bij het midden- en kleinbedrijf (MKB). Artikelen hierover zijn eerder verschenen in Modus, de kwartaaluitgave van het CBS. Ze kunnen ook gedownload worden van de website van het CBS. Omdat het gaat om definitieve jaarcijfers van het afgelopen boekjaar is informatie uit deze enquête pas in de tweede helft van 2014 beschikbaar.

Eindexpositie IBB



WILLEMSTAD — Het Instituto Buena Bista (IBB) houdt aanstaande dinsdag, 18 juni, een expositie als afsluiting van het schooljaar 2012/2013. Workshopresultaten zullen tentoongesteld worden, de huidige artist in residence zal exposeren, er zal een buitengewone lezing gegeven worden en een bijzondere aankondiging voor de toekomst worden gedaan.

Tijdens de expo worden alle ingezonden films vertoond van de studenten voor de jongerencompetitie van het 2013-, maar ook van het 2012-Curaçao International Film Festival Rotterdam. André Klein, coördinator en docent bij de Gerrit Rietveld Academie in Nederland, zal op deze avond

een uitgebreide 'artshower' geven. Hij zal kort zoveel mogelijk aspecten, werkwijzen, visies en culturele verschillen op het gebied van de beeldende kunst belichten. Het is een soort douche aan beelden in hoog tempo, waarbij het voornamelijk gaat om goed kijken en analyseren van

beelden. De Artshower beoogt dus iets te laten zien van de enorme rijkdom en variatie aan kunstopvattingen en van de mogelijke inspiratie die hieruit gehaald kan worden. De expositie opent om zeven uur 's avonds. IBB is gevestigd aan de Mohikanenweg 8 (op het terrein van Klinika Capriles, Orkidia Paviljoen). Voor meer informatie over het IBB of vragen over de expositie kan men contact opnemen met Crystal Boomgaart op telefoonnummer 736-3605 of crystal@institutobuenabista.com.

'Groenhofje Hamiëd' opgeleverd



Foto: Eidel Smito

WILLEMSTAD — Het project 'Groenhofje Hamiëd' werd donderdag opgeleverd. Het Groenhofje ligt naast het huis voor ouderen in Brievengat. Ruim 50 leerlingen van de Marxschool en Colegio Santa Clara hebben vier weken lang meegewerkt aan het project en lieten via presentaties zien wat zij tot nu toe hebben geleerd.

Minister van Gezondheid, Milieu en Natuur Ben Whiteman verrichtte de symbolische opening door twee fruitbomen te planten. Tevens werd op deze dag een 'heloftenfilter' in gebruik genomen. Die is speciaal voor dit project gebouwd. Dit systeem zorgt ervoor dat afvalwater, afkomstig van onder andere de badkamer en de keuken, wordt gereinigd en kan worden hergebruikt voor het irrigeren van de fruitbomen en de groentetuin van hofje Hamiëd.

Met dit initiatief, dat half mei van start is gegaan, willen RBC Royal Bank en Aquallectra samen met Stichting Huntu Korsou en Fundashon Instituto Spikami bewustwording creëren over waterbesparing en hergebruik van water bij scholieren van groep 8 van het funderend onderwijs. Het verzorgings-



De leerlingen die het meeste water wisten te besparen kregen een prijs.

tehuis is nu dankzij het hofje de plek bij uitstek geworden voor sociale, recreatieve en therapeutische activiteiten voor de bewoners. De afgelopen weken hebben de leerlingen in verschillende lessen tevens geleerd hoe zij thuis water kunnen besparen. Medewerkers van Aquallectra hebben de leerlingen hierbij begeleid. Wie het meeste water wist te besparen, werd donderdag beloond worden met een prijs. Naast lessen over waterbesparing, werd de kinderen het belang van schoon water bijgebracht. Onderdeel hiervan was dat ze zelf komkommer,

watermeloen, warmoes en kousenband in het hofje van Hamiëd hebben gepoot, die vervolgens bevoeid worden met het gereinigde water uit de 'heloftenfilter'. Het Groenhofje Hamiëd-project valt onder het wereldwijde Blue Water Project van RBC Royal Bank en sluit aan bij het seminar over efficiënt watergebruik en de budgetplanner, dat in het kader van 'World Water Day' heeft plaatsgevonden. De bedoeling is dat dit project de komende jaren zal worden uitgebreid naar nieuwe locaties in samenwerking met andere basisscholen.

Advertenties Curaçao

SPECIALE GROEPSRIJZEN RESERVEER NU!

Medicijn tegen Verveling

Op het hofje van Mimi's Eco Farm is deze zomer weer een vakantieplan voor kinderen die graag nieuwe dingen willen leren. Lekker uit de zon, onder de bomen, tussen de vijvers, vissen en pluimvee. Vraag naar de diverse mogelijkheden met of zonder activiteiten.

Weg naar Fuik 269 T 7671402 C 6660101
Nieuw mailadres ecofarm@scarlet.an

one

Internet shopping delivery

easy, affordable, fast

Celebrating 10 years of quality service to the region.

Thank you for making us your Number One Online Shopping LOGISTICAL provider!

Check us online and explore our E-Z Rewards loyalty programme, our E-Z Pay credit card and our E-Z Shopper service. You pay in your local currency and we do the purchase for you.

www.getezone.com

Summer freight SALE now on!!! Enjoy reduced rates!!!

We look forward to you contacting us and being of service to you!

E Zone Curaçao
Complete Cargo Services N.V.
Swissport Bldg, Ste 105, Curaçao AN
Tel: (599) 9 8416214 • Email: curacao@getezone.com

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSON
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

Groot- en detailhandel grootste werkgever

KRALENDIJK — Volgens gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek waren er in 2011 op Bonaire 1331 actieve bedrijven. De bedrijfstak groot- en detailhandel, inclusief reparaties van auto's, is met bijna 15 procent van de bedrijven het grootst. Daarna volgen de bedrijfstakken logies, maaltijd en drankverstreking (12 procent), verhuur van en handel in onroerend goed (9 procent), cultuur, sport en recreatie (8 procent) en bouwnijverheid (ook 8 procent).

Minder dan 1 procent van alle bedrijven valt onder de categorie 'grootbedrijf', met een omzet van meer dan 2.500.000 dollar. De bedrijven in de categorie groot- en detailhandel (inclusief reparaties van auto's) waren in dat jaar ook de grootste werkgevers.

Ruim 14 procent van de werkende bevolkingsgroep verdiende hier een inko-

men. Een bijna vergelijkbaar percentage, meer dan 12 procent, werkte in de bedrijfstak logies, maaltijd- en drankverstreking.

Binnen zowel de gezondheidszorg- en welzijnszorgsector als de bouwnijverheid is dit grofweg 10 procent.

Dat beeld is niet veel veranderd ten opzichte van 2010. Ook toen was de werkgele-

genheid in genoemde sectoren het grootst.

Veel kleine bedrijven

Bijna driekwart van de bedrijven kan getypeerd worden als 'klein bedrijf'. Deze hebben minder dan tien personen in dienst en een omzet van minder dan 250.000 dollar.

Minder dan 1 procent van de bedrijven staat te boek als 'grootbedrijf'. Dit zijn bedrijven met een omzet van meer dan 2.500.000 dollar of met meer dan 50 mensen in dienst.

Het grootbedrijf biedt werkgelegenheid aan 12 procent van de werkende bevolking

in bedrijven en instellingen. Het middenbedrijf, ook een kwart van alle bedrijven, biedt werk aan ruim 60 procent van de mensen.

Omzetverwachtingen

Ruim 60 procent van de bedrijven gaf aan voor 2011 een omzet te verwachten van minder dan 2.500.000 dollar.

Ongeveer 12 procent verwacht een omzet van tussen de 250.000 en 2.500.000 dollar en slechts 4 procent heeft een omzetverwachting van meer dan 2.500.000 dollar. Bijna een kwart van de bedrijven heeft geen antwoord gegeven op deze vraag.

Medische uitzending ZVK onderzoekt beleving patiënten

KRALENDIJK — Het Zorgverzekeringskantoor (ZVK) laat onderzoeken hoe patiënten, die op medische indicatie worden uitgezonden naar Colombia en Guadeloupe, deze uitzending ervaren. Het onderzoek wordt uitgevoerd door het onafhankelijke bureau 'tri-plus'.

Het onderzoek, dat binnenkort start, wordt uitgevoerd over een periode van een jaar en is gericht op de belevingen van de verzekerden voor en tijdens een medische uitzending. In die periode zullen de verzekerden binnen een week na terugkomst worden gebeld door lokale enquêteurs voor informatie. De enquête kan telefonisch of persoonlijk worden afgenomen, thuis of op het kantoor van de enquêteurs. De informatie die verstrekt wordt is anoniem en zal door tri-plus verwerkt

worden, zodat de objectiviteit gewaarborgd wordt. In 2011 heeft tri-plus een risico-inventarisatie en evaluatie uitgevoerd voor Fundashon Mariadal. De resultaten van het onderzoek zullen door het ZVK worden gebruikt om onder meer de dienstverlening nog verder te verbeteren. Het bureau zal om de twee maanden de resultaten van het onderzoek aanleveren aan het ZVK. Die zullen worden bestudeerd op verbeterpunten en bekeken zal worden hoe deze aan te

pakken. Het ZVK vraagt de medewerking van alle verzekerden die medisch worden uitgezonden om mee te doen aan het onderzoek. Alle verzekerden die met medische uitzending te maken krijgen, ontvangen een brochure over deze uitzending. Daarin staat onder meer algemene informatie over Colombia, de taken van Coomeva en de verantwoordelijkheden van de begeleider. Zij krijgen ook een brief, waarin het onderzoek wordt aangekondigd. In die brief is een klein logboek opgenomen, waarin de verzekerde data kan bijhouden. Dit is handig om bij terugkomst de vragen van de enquête zo goed mogelijk te kunnen beantwoorden.

Marihuana-planten in beslag



PHILIPSBURG — De politie heeft twee hennepplantages ontmanteld. De agenten namen bij Mount William Hill, naast de Georgetown Drive, gisteren 32 marihuana-planten in beslag, bevestigt politiewoordvoerder Ricardo Henson. Tevens leidde een eerder onderzoek tot de ontmanteling van een andere plantage op 1 juni. Die werd enkele weken geleden ontdekt achter Gibbs Drive en er zijn 485 marihuana-planten en veel landbouwmaterialen in beslag genomen. Volgens Henson lijkt het aantal hennepplantages te groeien, maar worden ze tegenwoordig – dankzij tipgevers – regelmatig door de politie ontmanteld.

Water centraal tijdens duurzaamheidsmarkt Boneiru Duradero

KRALENDIJK — Boneiru Duradero organiseert op zaterdag 22 juni een tweede duurzaamheidsmarkt. Dit keer met water als centraal thema. Bonaire is omgeven door water en kent daardoor als geen ander het belang van water. Tijdens Boneiru Duradero wordt er wederom een combinatie gemaakt van informatieve en commerciële stands. Daarmee hoopt Boneiru Duradero een breed publiek aan te spreken. De markt wordt gehouden op het parkeerterrein van 'It Rains Fishes', van tien uur 's ochtends tot twee uur 's middags.

Boneiru Duradero is als evenement verbonden aan de Natuurtop, een overleg tussen het ministerie van Economische Zaken en maatschappelijke organisaties uit Nederland en de BES-eilanden, die samenwerken aan een natuurvisie. De Natuurtop vindt op dezelfde dag

plaats in Nederland. Hoofddoelstelling van Boneiru Duradero is het informeren van de lokale bevolking over 'duurzaam omgaan met water' in de breedste zin van het woord. Het stimuleren van samenwerking tussen de private en publieke sector is een neven doelstelling. De duurzaamheidsmarkt brengt partijen met verschillende en soms tegengestelde belangen op informele wijze bij elkaar en hopelijk ontstaan hieruit nieuwe partnerships. Zoals eerder gezegd is water het verbindende thema van de markt. In onderstaand figuur is te zien hoe water de link vormt naar de uiteenlopende onderwerpen die vertegenwoordigd zijn tijdens Boneiru Duradero. Op 22 juni werkt een breed scala aan lokale organisaties mee om er

een interessante, leerzame maar vooral ook leuke dag van te maken. Het Openbaar Lichaam Bonaire is aanwezig om informatie te geven over de aansluitingen op het rioleringsstelsel. Het OLB is recentelijk gestart met een campagne 'konektá nos isla ku kloaka' over het belang van de afvalwaterzuivering op Bonaire. Bezoekers die willen weten hoe zij kunnen besparen op water en energieverbruik, kunnen langs bij de stand van WEB NV. Daar ontvangt men handige tips om de water- en energierekening te verlagen. Sea Turtle Conservation Bonaire informeert het publiek over de bescherming van zeeschildpadden en hun leefomgeving en hoe wij hier actief aan kunnen bijdragen. De afdeling Infectieziektebestrijding

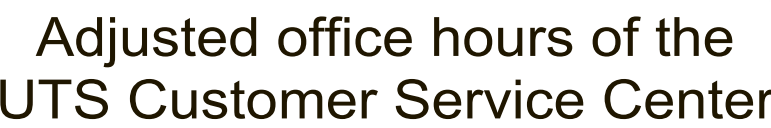
geeft informatie over denguepreventie en over hoe men het hemelwater op een veilige wijze kan opvangen. Op de markt zullen lokaal geproduceerde producten worden verkocht, naast natuurlijke producten zoals planten, zaden en honing en home made producten, zoals jam, sapjes en chutneys. Ook zijn producten verkrijgbaar zoals zonnepanelen en ecologische schoonmaakmiddelen. Ook dit keer is er aan de allerkleinsten gedacht en zullen de kindactiviteiten niet ontbreken. Bedrijven, organisaties en instanties gericht op producten of dienstverlening die te maken hebben met water, kunnen zich aanmelden via www.boneiruduradero.org. Deelname aan Boneiru Duradero is geheel gratis! Voor tenten, tafels en stoelen wordt gezorgd.

Opnieuw rechtszaak tegen discriminatie in wetgeving

KRALENDIJK — Advocaat Michiel Bijkerk van Partido Pro Hustisia i Union (PHU) zal volgende week opnieuw een rechtszaak aanspannen om de 'verblijfsregeling' vernietigd te krijgen. Hij doet dat namens Fundashon Internashonal, die 30 belanghebbenden vertegenwoordigt. Fundashon Internashonal werd in 2007 opgericht om een rechtvaardige behandeling van immigranten te bevorderen.

Het gevolg van een verblijfsregeling is dat het verblijfsrecht niet meer aaneengesloten is. Dit is vervelend, omdat de vreemdeling zijn opgebouwde verblijfsjaren niet mag meetellen voor de aanvraag van onder meer een vergoeding voor onbepaalde tijd of naturalisatie. Volgens Bijkerk zijn alle 30 slachtoffers van wat hij een 'onrechtvaardige regel' noemt. Zij vragen het Gerecht om vast te stellen dat deze regel fundamentele mensenrechten schendt.

"Als het Gerecht ons gelijk geeft, dan zal de regel buiten toepassing moeten blijven", zo meent de raadsman. Er zijn meerdere punten in de wetgeving die discriminerend zijn tegen immigranten, aldus de advocaat. Hij noemt naast de 'verblijfsregeling' ook het dubbele examen in Nederlands en Papiaments om het Nederlands paspoort te krijgen, de proeftijd van vijf jaar zonder vrijheid van arbeid en het vereiste salaris van 1.650 dollar per maand voor gezinshereniging, terwijl het minimumloon minder bedraagt dan 800 dollar per maand. Bijkerk: "De PHU wil de grenzen niet openen voor alle immigranten. Bonaire is klein en kan alleen diegenen opnemen waar we werk voor hebben, als er geen lokale werkkrachten kunnen worden gevonden. Maar diegenen die we op wettelijke wijze hebben toegelaten, moeten eerlijk en op basis van gelijkheid worden behandeld. Dat is het standpunt van de PHU."



Adjusted office hours of the UTS Customer Service Center

UTS Management announces that the opening hours of the **Customer Service Center** (located in front of UTS Store Sta. Maria), will be adjusted temporarily, due to a personnel training.

Starting from Monday June 17th, 2013 till Friday, June 21st, 2013 the Customer Service Center will be open from **07:45 am till 1:00 pm**.

UTS Management apologizes for any inconvenience this may cause and requests all customers to please take good note of the adjusted office hours.

www.uts.cw

Nieuwe directeur Voogdijraad

KRALENDIJK — Curvin George (37) wordt de nieuwe directeur van de Voogdijraad Caribisch Nederland. Hij volgt de huidige directeur, Esther Pourier-Thodé, op, die na 31 jaar bij de Voogdijraad met de VUT gaat.



Curvin George

Curvin George, geboren op Bonaire, vervulde de afgelopen jaren diverse functies op het gebied van (jeugd) hulpverlening. Sinds 2010 heeft hij gewerkt als Senior Raadsonderzoeker en heeft hij de afdeling Straf van de Voogdijraad op Bonaire, St. Eustatius en Saba helpen opbouwen. Met zijn ervaring in de jeugdhulpverlening en de justitiële keten heeft hij voor innovatie gezorgd binnen de Voogdijraad, in het bijzonder voor wat betreft de ontwikkeling van de jeugdreclassering. Na zijn studie Sociaal Pedagogische Hulpverlening, heeft hij gewerkt bij de jeugd-

gevangenis en later bij de Raad voor de Kinderbescherming in Groningen. Hij heeft daarnaast een post-HBO-opleiding Jeugdbescherming afgerond en zich verdiept in psychopathologie. Momenteel doet hij een MBA-studie bij de Intercontinental University of the Caribbean.

Advertenties Curaçao

Een boodschap van:



EL TRIBUTO
Despedi ku dignidat

Emancipatie Boulevard 40
tel. 737 52 771 fax. 737 27 70
www.eltributo.an

Mijn Lieve vader

Je weet altijd precies hoe je met alles moet omgaan.
Wie heeft je alles geleerd wat je weet?
Bestaan er dingen die je niet kan?
Ben je nooit bang?
Papa, of je het wil of niet...
Later wanneer ik groot ben, wil ik net als jou worden.





Deel Maastrichtse coffeeshops weer open



Foto: Rogier Limburg

De coffeeshops in Maastricht mogen weer wiet verkopen, maar alleen aan Nederlanders.

MAASTRICHT — Een deel van de eerder gesloten coffeeshops in Maastricht is weer open. Ze verkopen echter alleen nog wiet aan mensen die in Nederland wonen. Dat maakte een woordvoerder van de coffeeshops zaterdag bekend.

De coffeeshops Slow Motion, Missouri, Maxcy's, Club '69 en Heaven sloten in mei na invallen door de politie, waarbij onder anderen de

beheerders werden aangehouden. De coffeeshops hebben de verkoop aan buitenlanders nu gestaakt in afwachting van de uitspraak

van de rechtbank op 26 juni. Die beslist of het verkopen van wiet in coffeeshops aan buitenlanders wel of niet mag, aldus de woordvoerder van de coffeeshops. In Maastricht zijn veertien coffeeshops. Naast de eerder genoemde vijf is ook de Boni open, maar die heeft buitenlanders nooit binnengelaten.

‘Verdere verkoop van natuur afgeblazen’

AMSTERDAM — Staatsbosbeheer hoeft geen grond meer te verkopen om 100 miljoen euro te bezuinigen. Dat zei staatssecretaris Sharon Dijksma (Economische Zaken) vandaag in een interview met de *Volkskrant*.

Een proef met de verkoop van natuurterreinen in het Overijsselse Daarle (gemeente Hellendoorn) heeft

volgens Dijksma zoveel maatschappelijke onrust veroorzaakt, dat ze van verdere verkoop afziet.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7
Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota
NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn. ****
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.
BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met TIO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met actueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



Zuzuroh
ITALIAN-GREEK TAVERNA
TELEPHONE #5872725
CELLULAR #6625166

STELLA ARTOIS

FATHER'S DAY SPECIAL

14" PIZZA OF CHOICE TOGETHER
WITH A COLD STELLA ARTOIS
DRAUGHT BEER FOR ONLY \$25.-
AND AFTER THAT \$2.-
STELLA BEERS FOR DAD!

VALID ONLY BETWEEN 5PM AND 6.30PM.

Genfout bedreigt Zuid-Limburgse families

MAASTRICHT — Leden van een aantal Zuid-Limburgse families hebben een fout in het genetisch materiaal (DNA) die kan leiden tot hartritmestoornissen en plotselinge hartdood. Het gaat waarschijnlijk om honderden, maar mogelijk om enkele duizenden mensen die verre familie van elkaar zijn en eenzelfde voorouder hebben, ontdekten cardiologen en genetici van het academisch ziekenhuis Maastricht (azM).

Deze mutatie in het gen is uniek voor de hele wereld, aldus de onderzoekers. Het gaat om een mutatie in het zogenoemde SCN5A-gen, die in het ergste geval kan leiden tot acute hartstilstand, meestal bij mensen die schijnbaar gezond zijn. Dit gen oefent invloed uit op

de elektrische stabiliteit van het hart. Als er een foutje insluipt, kunnen soms dodelijke hartritmestoornissen het gevolg zijn.

Al enkele jaren viel het de cardiologen en genetici op dat hetzelfde genfoutje in bepaalde families werd aangetroffen, aldus een woord-

voerder van het ziekenhuis. Inmiddels groeit het aantal nieuwe namen met mutatie-dragers wekelijks. De fout bleek terug te voeren tot één voorouder, die honderden jaren geleden leefde.

Met hulp van een stamboomdeskundige gaan de vier cardiologen en genetici de eerste voorouder proberen op te sporen. Afhankelijk van de periode waarin deze persoon heeft geleefd, kan vervolgens worden berekend om hoeveel mensen het nu vermoedelijk gaat.

Daarnaast komt er een grootschalig genetisch on-

derzoek om andere genfoutjes op te sporen. Met de huidige inzichten kunnen mogelijke dragers van het gemuteerde gen snel op het spoor gekomen worden. "Dit kan groot worden, heel groot", zei cardioloog Rachel ter Bekke zaterdag. Zij wil 'als een soort van Sherlock Holmes' puzzelstukjes bij elkaar krijgen, zei ze.

Mensen die denken dat in hun familie plotselinge overlijdens opvallend vaak voorkomen, kunnen contact opnemen met de huisarts voor een doorverwijzing naar het azM.

Producent Fyra eist afname 19 treinen



Foto: Commons

De Fyra V250 ziet er flitsend uit, maar er mankeert nogal wat aan, zeggen de afnemers.

AMSTERDAM — Fyrbouwer AnsaldoBreda eist dat de NS en de Belgische spoorwegmaatschappij NMBS alsnog in totaal negentien Fyrtreinen afnemen. In dat verband sleept het Italiaanse bedrijf de NS en de NMBS naar de rechter in Utrecht. Dat hebben advocaten Hans de Savornin Lohman en Stein van Thiel van AnsaldoBreda gisteren desgevraagd aan het ANP bevestigd. Het kort geding dient op vrijdag 28 juni om 10.00 uur.

Volgens De Savornin Lohman zijn voor de levering afspraken gemaakt, maar komen de NS (16 treinen) en de NMBS (3 treinen) die contractuele verplichtingen niet na. Na een reeks van incidenten besloot eind mei eerst de Belgische maatschappij en kort daarop de Nederlandse Spoorwegen te stoppen met de hogesnelheidstrein Fyra.

Beide spoorwegmaatschappijen claimen dat de V250 kampt met allerlei technische mankementen. Volgens NS laat de trein 'buitensporig veel fouten' zien. Bovendien vinden de spoorbedrijven dat AnsaldoBreda geen zicht heeft geboden op oplossingen. NS heeft tot nu toe 120 miljoen euro aan negen treinen uitgegeven en nog eens

80 miljoen is vastgelegd in een bankgarantie. "De betalingen gaan in tranches. Een trein kost ongeveer 20 miljoen euro. Sommige zijn volledig betaald, andere voor een gedeelte", legt een woordvoerder van de NS uit.

Het enige dat hij nu kwijt wil over de kwestie is dat de NS 'haar in- en externe juridische experts opdracht heeft

gegeven om de juridische en financiële afwikkeling met AnsaldoBreda voor te bereiden'. De NS wil geen nadere mededelingen doen, om haar positie 'maximaal te beschermen', zegt een woordvoerder.

De NMBS was niet bereikbaar voor commentaar. De Nederlandse en Belgische bedrijven bestelden in 2004 al de eerste V250's, die

in 2007 in gebruik zouden worden genomen. In 2009 gingen gehuurde locomotieven voor intercity-rijtuigen alvast onder de naam Fyra rijden tussen Amsterdam en Rotterdam. Wegens verträgen legde de NS in 2010 een claim van 60 miljoen euro neer bij de fabrikant. Het duurde tot 2012 voor de treinen commercieel in gebruik konden worden genomen.

Veel belangstelling afscheid Ingrid Visser

ALMERE — Honderden mensen kwamen vanmiddag samen in het Topsportcentrum in Almere, waar oud-volleybalster Ingrid Visser en haar partner Lodewijk Severin werden herdacht.

Vrijwel de hele volleybalwereld was aanwezig, onder wie veel oud-internationals

huidige mannen-bondscoach Edwin Benne. Ook beachvolleyvaller Reinder Nummerdor was er.

In de zaal waar de herdenking werd gehouden, hingen enorme bannens met foto's van Visser en Severin. Veel

bezoekers hebben bloemen neergelegd.

Visser en Severin waren sinds 13 mei in Spanje vermist. Ze werden op 26 mei vermoord teruggevonden in een boomgaard in de buurt van Murcia.

Now open a new art gallery on Aruba, come and enjoy more than 100 art pieces of Latin American artists.

Now
OPEN

OPEN THIS SUNDAY ONLY FROM 10AM-1PM

Regular opening hours: Mon - Fri from 8am - 5pm
Italiestraat 24-A, Suite 3 (Next to Visser Trading)
Oranjestad | P: 583.08.00

L'AMERICA
GALLERY
ART & FRAMING SPECIALIST

EURO
Licht hoger

AMSTERDAM — De Europese beurzen zijn gisteren met lichte winst gesloten. Beleggers verwachten dat de Amerikaanse centrale bankpresident Ben Bernanke volgende week bij het rentebesluit de vrees voor de afbouw van het stimuleringsbeleid in de Verenigde Staten zal temperen. Die verwachting werd gisteren ondersteund door tegenvallende macrocijfers uit de VS en een rapport over de Amerikaanse economie van het Internationaal Monetair Fonds (IMF). De AEX-index in Amsterdam eindigde 0,2 procent hoger op 347,98 punten. De MidKap klom 0,6 procent tot 531,69 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt stegen tot 0,4 procent. De FTSE in Londen bleef wat achter met een plusje van 0,1 procent. Gisteren bleek dat het consumentenvertrouwen in de VS licht is gezakt en dat de industriële productie vorige maand onverwacht is gestagneerd. Het IMF verlaagde zijn groeiprognoze voor de Amerikaanse economie in 2014 en zei dat de Federal Reserve waarschijnlijk nog tot het einde van dit jaar door zal gaan met het stimuleringsbeleid. Technisch dienstverlener Imtech stond onderaan in de AEX met een verlies van 7,7 procent. Een bericht in Het Financieel Dagblad dat Amerikaanse hedgefondsen speculeren op een verdere koersimplosie van Imtech, zette het aandeel zwaar onder druk. De euro was 1,3338 dollar waard, tegen 1,3311 dollar bij sluiting van de Europese beurshandel op donderdag. De prijs van Amerikaanse olie steeg 1 procent tot 97,69 dollar per vat. Brentolie werd ook 1 procent duurder.

WALL STREET
Verlies

NEW YORK — De aandelenmarkten in New York zijn gisteren met verlies gesloten, na de flinke winsten een dag eerder. De handel ondervond wat tegenwind van tegenvallende Amerikaanse macrocijfers en een verlaging van de groeiverwachting voor de Amerikaanse economie door het Internationaal Monetair Fonds (IMF). De Dow-Jonesindex noteerde aan het handelseinde 0,7 procent lager op 15.070,18 punten. De brede S&P 500 zakte 0,6 procent tot 1626,73 punten en de technologiebeurs Nasdaq verloor 0,6 procent tot 3423,56 punten. Het IMF verwacht nu voor 2014 een groei in de Verenigde Staten van 2,7 procent, terwijl eerder op 3 procent werd gerekend. Voor 2013 bleef de prognose onveranderd op 1,9 procent. Het IMF zei verder dat de Federal Reserve waarschijnlijk niet voor het einde van dit jaar zijn steunbeleid zal afbouwen. Ook waarschuwde het fonds dat het terugschreeven van de stimulerende met grote voorzichtigheid moet worden gedaan om onrust op de financiële markten te voorkomen. De Fed maakte bekend dat de industriële productie in de VS in mei onveranderd is gebleven. Economen rekenden in doorsnee op een productiegroei met 0,2 procent. In april daalde de industriële productie met een herziene 0,4 procent. De Universiteit van Michigan meldde op basis van een voorlopig cijfer dat in juni het consumentenvertrouwen in de VS licht is gedaald. In mei bereikte het vertrouwen van Amerikanen in de economie nog het hoogste niveau in bijna zes jaar. De euro was 1,3345 dollar waard, tegen 1,3338 dollar bij sluiting van de Europese beurshandel. De prijs van Amerikaanse olie steeg met 1,2 procent tot 97,86 dollar per vat. Brentolie werd 0,9 procent duurder.

EU kan met VS praten over vrijhandelspact

LUXEMBURG — De onderhandelingen over een vrijhandelsakkoord tussen de twee grootste handelsblokken ter wereld, Europa en de Verenigde Staten, kunnen beginnen. Na uren overleg in Luxemburg wisten de EU-ministers van Handel het gisteravond laat eens te worden over het officiële mandaat voor de Europese Commissie om te gaan praten met de Amerikanen.

Een vrijhandelsakkoord is een pakket afspraken tussen landen om hun onderlinge handel te stimuleren. Een vrijhandelspact tussen de EU en de VS kan de Europese economie met 0,5 procent doen toenemen, is de schatting. De liberalisering van de handel met de VS kan Nederland structureel 1,4 tot 4 miljard euro extra aan economische groei opleveren. Frankrijk blokkeerde lange tijd een akkoord. Parijs hamerde op een specifieke uitsluiting van de Europese film- en televisiesector. De Fransen vrezen een invasie van Hollywood en daarmee de teloorgang van de Europese culturele

identiteit. Verscheidene compromisteksten werden door de Fransen eerder op de dag afgewezen, maar na lang gegoochel met woorden stemden alle landen in met een compromistekst. Zo staat er dat 'de audiovisuele sector in dit mandaat niet wordt opgenomen'. Even verderop staat dat de Europese Commissie bij de lidstaten mag terugkomen met 'aanvullende onderhandelingsonderwerpen' die nu niet onder het mandaat vallen. Door deze passage in de tekst op te nemen, kunnen in een later stadium alsnog mogelijk afspraken gemaakt worden die betrekking hebben op de audiovisuele sec-

tor. "Daarmee is deze sector niet voor altijd uitgesloten van een mogelijk vrijhandelsakkoord", zo klinkt het in de wandelgangen. Nederland wilde, net als de meeste EU-landen, een zo breed mogelijk mandaat.

De vrees was dat als Europa begint met onderwerpen uit te sluiten, de Amerikanen al snel zouden volgen met hun lijstje. "Of het zo gaat werken, moeten we zien", reageerde minister Lilianne Ploumen. "Maar zelfs met deze uitzondering is het mandaat breed en veelomvattend genoeg." Europees commissaris Karel De Gucht (handel) benadrukte meermaals dat er geen sprake is van een zware uitzondering. "98 procent van het mandaat is zonder discussie goedgekeurd."

Lagarde tevreden
De directeur van het Inter-

nationaal Monetair Fonds (IMF), Christine Lagarde, is tevreden over de samenwerking binnen de trojka van het IMF, EU en de Europese Centrale Bank (ECB). Dat heeft Lagarde gisteren gezegd. De laatste tijd is er tussen de partners in de trojka onderling kritiek geuit over de aanpak van de crisis in Griekenland. Maar volgens Lagarde is er van onenigheid geen sprake. "De relatie binnen de trojka is van een zeer ongewone en uitzonderlijke aard, net zoals de crisis is geweest. Maar het is een constante en solide samenwerking, waar ik erg blij mee ben."

Lagarde gaf aan wekelijks contact te hebben met de Europese Commissie. De trojka werkt ook samen bij de steun voor Portugal, Ierland en Cyprus.

IMF verlaagt groeiverwachting VS

WASHINGTON — Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) heeft zijn verwachting voor de groei van de Amerikaanse economie in 2014 verlaagd. Volgens het fonds zorgen de bezuinigingen bij de Amerikaanse overheid voor groei op de economische groei in de Verenigde Staten. Dat blijkt uit een rapport dat het IMF gisteren publiceerde.

Voor 2014 wordt door het fonds nu gerekend op een vooruitgang van de Amerikaanse economie met 2,7 procent, terwijl eerder 3 procent groei werd voorspeld. Het IMF handhaafde zijn prognose voor dit jaar voor een groei met 1,9 procent. In 2012 ging 's werelds grootste economie nog met 2,2 procent vooruit. In de jaren na 2014 komt de economische groei in de VS boven de 3

procent uit, aldus het IMF. Het fonds zei verder dat het verwacht dat de Amerikaanse centrale bank nog tot het einde van dit jaar door zal gaan met het maandelijks opkopen van obligaties. Het afbouwen van het steunbeleid van de Federal Reserve moet voorzichtig worden uitgevoerd om te voorkomen dat de financiële markten worden verstoord, stelt het IMF.

Actieplan tegen bankroet Detroit

DETROIT — De Amerikaanse stad Detroit staat aan de rand van bankroet en schuldeisers zullen offers moeten brengen om dat te voorkomen. Dat heeft de door de staat Michigan aangewezen curator van de stad, Kevin Orr, gisteren gezegd op een bijeenkomst met schuldeisers en vertegenwoordigers van vakbonden.

Detroit, de thuisbasis van de Amerikaanse autogigant General Motors, gaat gebukt onder een schuldenlast van 17 miljard dollar (12,7 miljard euro) en is hard geraakt door de economische crisis. Orr wil nu dat de schuldeisers instemmen met een afschrijving van schulden en dat vakbonden akkoord gaan met kortingen op pen-

sioenen. "Onze plannen zijn stoutmoedig, want agressieve stappen zijn nodig om Detroit er weer bovenop te helpen", aldus de curator. Orr kondigde aan deze vrijdag al bepaalde schuldaflossingen stop te zullen zetten. Kredietbeoordelaar Fitch liet weten dat Detroit daarmee feitelijk een wanbetaler is geworden. Door geldgebrek zijn veel openbare diensten in Detroit uitgevallen en moet zelfs de straatverlichting uit. De stad heeft sinds 2000 meer dan een kwart van zijn inwoners verloren, tot circa 700.000 nu. Veel wijken in Detroit zijn vervallen tot krottenwijken. Detroit is de armste grote stad van de Verenigde Staten, met een derde van de bevolking die onder de armoedegrens leeft.

'Maandag besluit over France Télécom'

PARIJS — Komende maandag wordt een besluit genomen over de van fraude verdachte topman Stephane Richard van France Télécom, na een bestuursvergadering over de zaak eerder op die dag. Dat heeft de Franse president François Hollande gisteren gezegd.

"We zullen ons besluit maandag bekendmaken. De beslissing zal worden genomen op basis van maar één ding: het belang van het bedrijf, de werknemers en de klanten", aldus Hollande. De Franse overheid bezit 27 procent van

France Télécom, het op drie na grootste telecombedrijf van Europa. Richard werd woensdag formeel aangeklaagd voor fraude. De bestuursvoorzitter was vijf jaar geleden als topambtenaar van het ministerie van Financiën betrokken bij een schikking tussen de overheid en zakenman Bernard Tapie. Die beschuldigde de toenmalige staatsbank Crédit Lyonnais van oneerlijke praktijken rond de verkoop van een belang dat Tapie hield in sportkledingfabrikant Adidas. Tapie kreeg 285 miljoen euro compensatie. Justitie onderzoekt momenteel of die betaling wel op een eerlijke manier tot stand is gekomen.

'Nicaraguakanaal schendt nationale soevereiniteit'



Foto: Getty Images

Op de lijn die onder Managua loopt, zou het kanaal moeten komen. Het Nicaraguakanaal zal meer capaciteit kunnen verwerken dan het huidige Panamakanaal.

MANAGUA — Dat Nicaragua aan een Chinees consortium een langdurige concessie toekent voor een kanaal tussen beide oceanen is volgens grondwetsspecialisten een schending van de nationale soevereiniteit.

Het Nicaraguaanse parlement, waar de linkse FSLN de meerderheid heeft, keurde donderdag een omstreden dringende wet goed die het pad effent voor de aanleg van een kanaal tussen de Atlantische en Stille Oceaan. Voor het project, dat 40 miljard dollar kost en volgend jaar moet beginnen, wordt een concessie van 100 jaar aan een Chinees con-

sortium, HKND, mogelijk gemaakt.

Groter
Het kanaal wordt minstens 150 meter breed zodat grote schepen, tot 250.000 ton, erdoor kunnen. De capaciteit moet die van het Panamakanaal overtreffen. De werken zullen naar schatting tien jaar duren. Volgens oppositielid Eduardo Montealegre

'verkoopt' president Daniel Ortega grondgebied aan buitenlandse investeerders en worden de huidige en toekomstige belangen van het land geschaad. Grondwetsspecialist Gabriel Álvarez zegt dat de concessie artikelen over de nationale soevereiniteit en het eigendomsrecht schendt. Bovendien, zegt hij, staat het land machteloos ten aanzien van de concessiehouders als een conflict voor de rechtbank wordt uitgevochten.

Milieuschade
Bioloog Salvador Montenegro

van de Nationale Autonome Universiteit van Nicaragua wijst op mogelijke milieuschade. Het traject komt langs het Cocibolcameer en dat brengt de biodiversiteit daar in gevaar, zegt hij. Het meer van 8624 vierkante kilometer is het grootste zoetwaterreservoir in de regio. Volgens de regering zal het bruto binnenlands product als gevolg van het nieuwe project volgend jaar met 10,8 procent stijgen en over twee jaar met 15 procent. Vandaag groeit de Nicaraguaanse economie met 4 tot 5 procent per jaar.

Britse regering maant belastingparadijzen

LONDEN — De regering van Groot-Brittannië heeft tien Britse overzeese gebieden dringend verzocht een internationaal verdrag te ondertekenen dat belastingontduiking tegengaat. De archipel Bermuda heeft als eerste een handtekening onder het verdrag toegezegd.

De oproep kwam kort voor de G8-top in Noord-Ierland. Die timing is niet toevallig: de Britse premier David Cameron zal komende week op de top van economische grootmachten aandringen op wereldwijde maatregelen

tegen belastingontduiking. Het 'Verdrag inzake wederzijdse hulp in belastingzaken' verplicht de lidstaten elkaar desgevraagd informatie te geven over rekeninghouders. Op die manier wordt het moeilijker om zwart geld te stallen op een buitenlandse bankrekening. Naast Bermuda heeft de regering het verzoek tot deelname aan het verdrag verstuurd naar de Britse Maagdeneilanden, de Kaaimaneilanden, Gibraltar, Anguilla, Montserrat, de Turks- en Caicoseilanden, Jersey, Guernsey en het eiland Man, een Kroonbezit tussen Engeland en Ierland.

Kion Europa naar beurs

WIESBADEN — De grootste fabrikant van vorkheftrucks in Europa, het Duitse Kion, krijgt eind deze maand een notering aan de beurs in Frankfurt.

Met de gang naar de beurs wil het bedrijf middelen ophalen om te investeren in uitbreiding en om schulden af te lossen. Dat werd gisteren bekendgemaakt. Kion is bekend

van merken als Linde en Still. Het bedrijf uit Wiesbaden kwam in 2006 in handen van de Amerikaanse investeerder KKR en Goldman Sachs. Kion was de vorkheftruckdivisie van het Duitse chemieconcern Linde. Het Chinese Weichai zal na de emissie grootaandeelhouder worden met indirect 30 procent van de aandelen, en 20 procent van de aandelen zal op de beurs verhandelbaar zijn.

Deutsche Bahn mag door Kanaaltunnel

PARIJS — Deutsche Bahn mag spoedig met treinen door de tunnel onder het Kanaal tussen Frankrijk en Groot-Brittannië gaan rijden. Daardoor zijn er jaarlijks 3 tot 4 miljoen nieuwe reizigers door de tunnel te verwachten. Dat heeft tunnexploitant Eurotunnel gisteren gemeld.

Aan de goedkeuring ging een flinke strijd vooraf. De Franse overheid en de Franse treinfabrikant Alstom lagen dwars, omdat er dan ICE-

treinen van Siemens door de tunnel zouden gaan rijden. Tot dusver rijden alleen passagierstreinen van Eurostar door de tunnel, en vracht- en pendeltreinen. De Fransen vrezen dat ze door de Duitse concurrentie opdrachten voor de Franse industrie kunnen mislopen. Deutsche Bahn voerde al in oktober 2010 een eerste testrit door de Kanaaltunnel uit. Het Duitse staatsspoorbedrijf wil met een hogesnelheidsverbinding naar Londen komen, mogelijk vanaf Keulen.

Boete voor Britse kernafvalverwerker

LONDEN — Een Britse rechtbank heeft een boete opgelegd van 700.000 pond (bijna 824.00 euro) aan de verwerker van kernafval Sellafield Limited, omdat die illegaal nucleair afval heeft gedumpt.

Sellafield kreeg de boete omdat het bedrijf zakken met radioactief afval had gestuurd naar een gewone vuilnisbelt, in plaats van

naar een gespecialiseerde faciliteit, zoals de wet vereist. Volgens de Britse milieudienst heeft het incident geen gevaar voor de volksgezondheid opgeleverd. Het bedrijf is verantwoordelijk voor het verwerken van het nucleaire afval van het in 2003 buiten gebruik gestelde nucleaire complex Sellafield. Dat complex ligt aan de Ierse Zee in het noordwesten van Engeland.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	14-Jun		PREV.	14-Jun		
DOW JONES	15176.08	15070.18	AEX	347.23	347.98		
S&P 500 INDEX	1636.36	1626.73	AEGON NV	4.99	5.09		
NASDAQ	3445.37	3423.56	AGEAS	28.00	27.99		
AMAZON.COM INC	275.79	273.99	AHOLD NV	11.70	11.75		
AMERICAN EXPRESS	75.21	72.97	ASTORIA FINL	10.01	9.91		
APPLE INC	435.87	430.05	AKZO NOBEL	45.92	46.21		
AT&T INC	36.30	35.91	ASML HOLDING NV	59.23	60.10		
BERKSHIRE HATH-B	114.99	114.16	CORIS NV	31.78	32.31		
CISCO SYSTEMS	24.35	24.09	DANONE	57.14	56.66		
CITIGROUP INC	50.29	49.22	DSM (KONIN)	51.09	50.95		
WALT DISNEY CO	64.30	63.80	HAL TRUST	98.13	98.51		
EBAY INC	51.48	51.29	HEINEKEN NV	51.67	51.14		
GENERAL ELECTRIC	23.68	23.52	ING GROEP NV	6.88	6.92		
GOOGLE INC-CL A	877.00	875.04	ROYAL IMTECH NV	8.89	8.20		
HEWLETT-PACKARD	24.93	24.74	KPN (KONIN) NV	1.56	1.54		
HOME DEPOT INC	76.53	76.59	KONINKLIJKE PHIL	21.23	21.20		
IBM	203.77	202.20	POSTNL NV	2.15	2.13		
INTEL CORP	24.69	24.92	REED ELSEVIER	12.84	12.66		
JOHNSON&JOHNSON	84.91	84.91	REXEL SA	17.23	17.47		
MEDTRONIC INC	52.78	52.92	ROBECO	25.11	25.44		
MICROSOFT CORP	34.72	34.40	ROLINCO NV	22.31	22.60		
3M CO	111.20	111.03	RORENTO	53.88	53.97		
PFIZER INC	29.08	29.09	ROYAL DUTCH SH-A	24.78	24.59		
PROCTER & GAMBLE	78.43	78.43	TCMOT	3.95	3.95		
ROYAL DUTCH-ADR	66.34	65.45	UNILEVER NV-CVA	30.31	30.12		
SCHLUMBERGER LTD	72.46	71.60	WESSANEN NV	2.82	2.84		
SPRINT NEXTEL CO	7.32	7.32	WOLTERS KLUWER	16.60	16.51		
TEXAS INSTRUMENT	35.48	35.48	WP-STEWART HLDSG	244.7	247.43		
TIME WARNER INC	57.91	57.47	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	13-Jun		
VISA INC-CLASS A	182.25	180.93	MONEY MARKET	13.0618	13.0618		
			US DOLLAR BOND	2.5943	2.6015		
ETFS	PREV.	14-Jun					
ISHARES-DIV DIV	65.02	64.81	GLOBAL GROWTH	2.0382	2.0451		
ISHARES-EMG MKT	39.94	39.31	US GROWTH	9.7444	9.8659		
ISHARES-MSCI PAC	45.39	45.17	CANADIAN GROWTH	2.8828	2.9301		
ISHARES-RS 3000	97.52	96.99	CURRENCIES	PREV.	14-Jun		
ISHARES-SP500 GR	86.12	85.69	YEN/USD	94.230	94.220		
ISHARES-S&P EURO	41.87	41.56	EUR/USD	1.332	1.332		
POWERSHARES DB C	26.19	26.30	CAN/USD	1.017	1.017		
POWERSH-QQQ	72.76	72.28	GBP/USD	1.569	1.569		
SPDR S&P MID 400	214.69	213.82	COMMODITIES	PREV.	14-Jun		
SPDR S&P 600 SMA	88.01	87.46	OIL WTI	96.69	97.86		
FUNDS	PREV.	14-Jun					
BLACKROCK GBL ALL	45.57	45.91	GOLD	1386.02	1390.58		
TEMPLETON GBL BND	23.04	23.13	SILVER	21.87	22.07		
			WHEAT	685.50	680.50		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Building Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Meelopen in het Zomercarnaval



De Prins en Pancho van Curaçao zijn uitgezwaaid door minister van onderwijs Rubia Bitorina

Curaçao is altijd goed vertegenwoordigd bij het Zomercarnaval in Rotterdam. De optocht vindt vandaag plaats. Wie zeker zal meedansen is studente Shayna Koots, die op 11 juni tweede werd bij de verkiezing van Queen Zomercarnaval 2013. Daarnaast won zij de prijzen voor Best Carnaval Show en Best Carnaval Costume. Koots is bezig met het afronden van haar studie For-

enisch Onderzoek. Ze is lid van carnavalsgroep Elegance, die vandaag meedoet met het thema 'Fantasy of Parrots'. Naast Koots zijn ook de Curaçaose carnavalskoningin 2013 Laetitia Picusen Prins en Pancho Kevely Fecunda en Aron Adelina naar Nederland afgereisd voor het Zomercarnaval, dat elk jaar op bijna 1 miljoen bezoekers mag rekenen. Vandaag is het de 29e editie. In de parade lopen ruim 2000 mensen van diverse nationaliteiten mee.

Overvaller op roze fiets

Een roze damesfiets met een bloemetjesfietsstas. Een combinatie die je eerder bij je kleine nichtje zou verwachten dan bij een bankovervaller. Toch was er gisteren in het Friese Leeuwarden een overvaller die op dit vervoermiddel wist te ontsnappen. Erg succesvol was de hippe crimineel overigens niet. Toen hij van de bankmedewerker geen geld mee kreeg rende hij naar buiten en sprong hij op zijn roze ros met bloemetjesstassen. Een woordvoerder van de politie noemt het vluchtvoertuig tegenover *Splitsnieuws* een 'opvallende keuze'. De politie vraagt mensen uit te kijken naar de man. Hij zou ongeveer twee meter lang zijn en een groene jas dragen.

Man pas op 43-jarige leeftijd volwassen

De gemiddelde leeftijd waarop een jongen echt volwassen wordt, is 43 jaar. Bij Britse vrouwen gebeurt dit gemiddeld elf jaar eerder, zo blijkt uit een recent onderzoek waarover de *Daily Mail* bericht. Het is verrassend dat zowel mannen als vrouwen onvolwassen blijven tot ze over de 30 zijn. Mannen zouden minder of geen kinderachtig gedrag meer vertonen op hun 43e en vrouwen op hun 32e. Acht op de tien vrouwen geloven dat hun partners het kinderachtige gedoe nooit ontgroeien, door winden te laten, te boeren, 's nachts nog fast-food te eten en videogames te spelen. Andere tekenen

Zwangere jongens in Amerika



Foto: WMR

"Onverwacht? Dat zijn de meeste tienerzwangerschappen", is de slagzin van een nieuwe campagne in de Verenigde Staten. In Amerika is een billboard-campagne gelanceerd met als doel de hoeveelheid tienerzwangerschappen terug te dringen. En dat gebeurt met wel heel speciale posters. Daarop zie je jongens met een zwangere buik. Hiermee hoopt The Chicago Department of Public Health jongens bewust te maken van hun aandeel in een tienerzwangerschap. De billboards zijn te zien op plekken waar veel jongeren komen.

Versnipperd examen

Een docent van het Haagse Edith Steincollege heeft per ongeluk een aantal examens in de papiercontainer gooid. Deze zijn vervolgens versnipperd, waardoor de leerlingen die dit examen hebben gemaakt, nu geen diploma krijgen. De zes leerlingen moeten het examen, Duits voor havo, opnieuw maken in de zogeheten tweede examenperiode. Dat examen is aankomende woensdag, bevestigt John Swildens, rector van de school. "De leerlingen verdienen een groot compliment voor de manier waarop ze hiermee om zijn gegaan", stelt Swildens in een reactie aan *NU.nl*. Donderdag kreeg iedereen op school de cijferlijst, maar voor de leerlingen die het versnipperde examen hadden gemaakt was het een 'dip-moment', aldus Swildens. Het incident vond al plaats op 17 mei. Met de docent die verantwoordelijk is voor de blunder 'gaat het wel weer'. "Zij had ook bij de leerlingen krediet opgebouwd, omdat ze een geweldige docent is." Er zijn volgens Swildens 'passende gesprekken' geweest met de docent. Leerlingen en ouders werden eerder middels een brief op de hoogte gesteld van het 'afschuwelijke misverstand'. In een verklaring legde de school eerder uit 'hevig ontdaan' te zijn door het gebeuren.

Parkeerplaatsen verkocht voor 560.000 dollar

Een vrouw in de Amerikaanse stad Boston heeft op een veiling via internet twee parkeerplaatsen gekocht voor een bedrag van 560.000 dollar. Dit is bijna twee keer zoveel als de gemiddelde prijs van een huis in de regio, aldus de *BBC* gisteren. Het bieden op het stukje asfalt in een straat in de rijke wijk Back Bay begon bij 42.000 dollar. De Amerikaanse belastingdienst had de aan elkaar grenzende

parkeerplaatsen aangeboden. De dienst had beslag gelegd op de parkeerplekken, omdat de vorige eigenaar zijn belastingen niet meer kon betalen. De koper had al drie parkeerplaatsen bij haar peerdure woning en wil de nieuwe aanwinsten gebruiken voor haar gasten. Het recordbedrag dat in Boston werd neergegeld voor een enkele parkeerplek bedroeg 300.000 dollar, ook in de wijk Back Bay.

Nepblinden ontmaskerd

De Romeinse politie heeft veertig 'nepblinden' ontmaskerd, die ten onrechte een arbeidsongeschiktheidsuitkering ontvingen. Het gaat om 22 mannen en 18 vrouwen. De ziende blinden kregen maandelijks zo'n 1100 euro aan uitkeringen en een speciale toelage van 429,77 euro voor mensen die volledig invalide zijn. Zij zijn in staat van beschuldiging gesteld wegens ernstige fraude ten laste van de staat. De totale schade bedraagt meer dan 3,5 miljoen euro.

Door Marten Toonder

Bertha drinkt iedereen onder tafel



Foto: Het Nieuwsblad

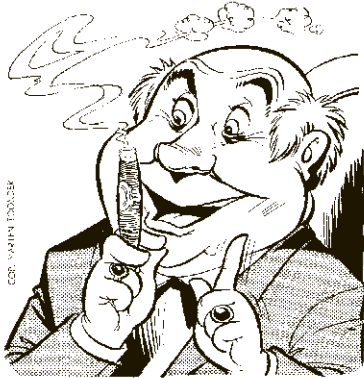
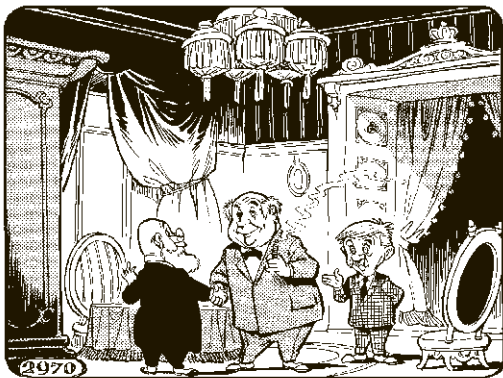
Bertha tussen haar cadeau.

Negentig kratten bier, omdat ze zelf negentig jaar geworden is. Dat kreeg de bejaarde Vlaamse Bertha De Bot van haar kinderen. Sinds haar zeventiende drinkt Bertha elke dag zestien Jupilers. "Ik verzet twee kratten per drie dagen, maar ik word nooit zat." Bertha dronk haar eerste glas op haar zeventiende. "Ik was alleen thuis en er was

veel bier beschikbaar, want vader dronk er ook graag eentje." Vanaf de eerste slok was Bertha verkocht. "Zo lekker! En dus ben ik steeds meer gaan drinken. Voor de smaak van het bier, niet voor de roes. Want ik ben geen alcoholiste die geen dag zonder drank kan. Toen ik onlangs twee weken in het ziekenhuis was opgenomen, dronk ik alleen maar

water. Het smaakte niet, maar ik kreeg het wel naar binnen." Bertha drinkt haar eerste pintje, altijd direct uit het flesje, pas om 11 uur 's morgens. "En om acht uur 's avonds stop ik. Dat betekent dat ik om de drie kwartier een flesje opentrek. Maar denk niet dat ik waggel op het einde van de avond. Ik ga nog altijd via de trap naar mijn slaapkamer."

KONING HOLLEWIJN EN DE HEPPINGS



Op de eerste dag van het nieuwe jaar werd minister Dreutel bij koning Hollewijn aangediend. Hij was in gezelschap van de bekende zakenman Daalder. "Een gelukkig nieuwjaar, Majesteit," sprak de bewindsman. "Dit is een mooie gelegenheid om onze politiek tegenover Korstheuveel te veranderen. Wij willen de onlusten vergeten die er met dit voormalig gebiedsdeel zijn geweest en tot een prettige samenwerking komen." "Kijk eens aan," zei Hollewijn, "dat is een mooi voornemen, m'n vriend. Het is zo gesteld dat wat achter ons ligt niet meer ongedaan gemaakt kan worden, maar wel hersteld." "Juist," hernam de minister wat ongeduldig. "Dat alles is voorbij en de praktijk leert dat wij nu snel tot een handels-

overeenkomst moeten geraken, anders is het buitenland ons voor." "Het ogenblik is daarvoor gunstig," viel de heer Daalder in. "De visstand in de Korstheuvelse rivieren is sterk teruggelopen. Vis is daar een belangrijk bestanddeel van het volksvoedsel, dus zakelijk liggen er goede kansen. Dat zult u met me eens zijn." "Ja," beaamde de koning. "Het is droef gesteld. En is het nu de bedoeling dat we daar vis gaan verkopen?" De heer Daalder lachte smakelijk. "Welnee," sprak hij. "De vis krijgen ze gratis. Ik heb nog een flinke partij in blik die ze meteen kunnen krijgen. Als zakenman zie ik dat breed en kijk ik niet op een visje."

Vrouw wast bom

Een vrouw uit het Britse plaatsje Melton Contable heeft een nog werkende bom uit de Tweede Wereldoorlog schoongemaakt in haar huis. De 66-jarige vrouw, Carole Longhorn, vond de bom tijdens het tuinieren in haar tuin. Voordat de politie werd ingelicht, besloot ze het gevaarte schoon te schrobben in de wasbak. Toen haar echtgenoot, Clive Longhorn, erachter kwam waar ze mee bezig was, lichtte hij direct de politie in. De politie schakelde vervolgens de Britse Explosieven Opruimingsdienst in en zei dat het stel hun huis direct moest verlaten. Na onderzoek bleek de bom nog op scherp te staan. Volgens de Explosieven Opruimingsdienst hebben ze veel geluk gehad. Het explosief is later tot ontploffing gebracht in een nabijgelegen steengroeve, weet *The Telegraph*. "Het was briljant. De grond trilde onder mijn voeten en je kon de schokgolven door je lichaam voelen gaan", zegt Clive.

Geslaagd met zeven tieners

Er is tussen alle diefstallen en papierversnipperaars ook positief nieuws te melden over de eindexamens dit jaar. Tim de Raadt uit Sint-Michielsgestel slaagde aan het Sint-Janslyceum in Den Bosch voor het atheneum met liefst zeven tieners op zijn lijst. Dat meldt *Spits.nl*. "Ik ga niet van mezelf zeggen dat ik superbegaafd ben, maar leren gaat me makkelijk af. Mijn moeder zegt dat ik minder dan gemiddeld studeer", zegt hij tegen de regionale krant. En hij heeft er nog hobby's naast ook. "Ik heb lang gehockeyd, daar ben ik een jaartje geleden mee gestopt. Nu duik ik actief en heb ik vaak zwemtraining." Deze zomer gaat Tim naar Zeeland voor een opleiding tot duikconstructeur. Voor daarna heeft hij ook al plannen. Waar hij die uit gaat voeren is echter nog niet duidelijk. "Ik ga technische natuurkunde studeren. Ik weet alleen nog niet waar. De opleiding in Eindhoven is een heel degelijke opleiding, maar Delft is een leukere studentenstad."

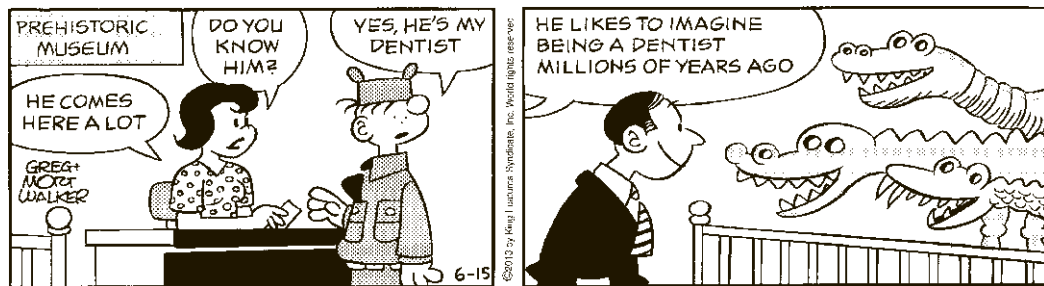
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Rusland: No-flyzone Syrië in strijd met wet

MOSKOU — Het instellen van een no-flyzone boven Syrië is ‘in strijd met internationale wetgeving’. Dat zei de Russische minister Sergej Lavrov van Buitenlandse Zaken vandaag, zo meldde het persbureau *Itar-Tass*.

De Verenigde Staten denken na over het instellen van een no-fly-zone, nadat zij donderdag zeiden bewijzen te hebben dat de Syrische regering chemische wapens inzet tegen haar bevolking. De zone zou moeten worden gehandhaafd met F16's en Patriotraketten vanuit Jordanië. Lavrov roept de Amerikaanse regering op zich vooral in te zetten voor de vredesconferentie die ze samen met Rusland en de Verenigde Naties willen organiseren. Daar wordt al geruime tijd over onderhandeld. Ook noemt Lavrov het on-

waarschijnlijk dat het Syrische leger gebruikmaakt van chemische wapens, zoals de VS beweren. “De Syrische autoriteiten zijn niet in het nauw gedreven. Waarom zouden zij dan chemische wapens inzetten?”, aldus Lavrov, die liet weten een onafhankelijk onderzoek te willen. De bewijzen die de Amerikanen hebben aangeleverd, zijn volgens Lavrov niet volgens de regels van de Organisatie voor het Verbod op Chemische Wapens verkregen. “Experts horen bij het hele proces, van het nemen van monsters tot het analyseren ervan in laboratoria, aanwezig te zijn. De VS en de Britten konden ons niet verzekeren dat dat is gebeurd.”

Rebellen

Met de juiste wapens kan het Syrische regeringsleger binnen een halfjaar worden ver-

slagen. Dat stelt de commandant van het Vrije Syrische Leger, de belangrijkste rebelenbeweging in het Arabische land, in reactie op het Amerikaanse besluit om de rebellen van wapens te voorzien. Buitenlandse hulp is vooral nodig om de moderne Syrische luchtmacht het hoofd te kunnen bieden, zegt bevelhebber Salim Idriss. Hij dringt bij het Westen aan op het instellen van een ‘no-flyzone’ boven het land en vraagt verder om luchtdoel- en anti-tankraketten. Of er een no-flyzone komt is echter zeer de vraag. Een hoge adviseur van de Amerikaanse president Barack Obama temperde donderdag de verwachtingen. Hij waarschuwde dat het bewaken van het luchtruim zeer kostbaar is en vele malen moeilijker uit te voeren dan de no-flyzone die enkele jaren geleden boven Libië werd ingesteld.

Regen helpt brandweerlieden

COLORADO SPRINGS — Brandweerlieden die in de Amerikaanse staat Colorado een grote bosbrand bestrijden, kregen vandaag hulp van de elementen.

Doordat de wind enigszins ging liggen en het ging regenen, leken de brandweerlieden meer greep op het vuur te krijgen. Volgens de plaatselijke autoriteiten betekent de weersomslag een keerpunt, aldus de BBC. Rond de stad Colorado Springs zijn ongeveer 40.000 mensen geëvacueerd vanwege het vuur. Twee mensen kwamen om.

ROME — Bekende Italianen als de schrijver Roberto Saviano zijn in actie gekomen om de Joint Strike Fighter (JSF) ‘de vleugels te kortwieken’. Zij vinden de aanschaf van het nieuwe gevechtsvliegtuig te duur.

158 parlementariërs hebben al getekend voor een motie waarin de regering wordt gevraagd om af te zien van de aanschaf. Die wordt deze maand nog in stemming gebracht in de Kamer van Afgevaardig-

den. Dat heeft de krant *la Repubblica* gisteren gemeld. Italië is een partner in de ontwikkeling van het Amerikaanse toestel. Als Italië geen toestellen meer koopt en helemaal uit het project stapt, zou dat een forse klap betekenen. Nederland heeft nog geen besluit genomen over de aanschaf van de JSF als vervanging van de F-16. De actievoerders in Italië stellen dat technici er steeds minder zeker van zijn dat de JSF goed zal

‘Witte haai ernstiger bedreigd dan gedacht’

KAAPSTAD — De witte haai wordt ernstiger bedreigd in zijn voortbestaan dan gedacht. Tot die conclusie komt een groep wetenschappers in Zuid-Afrika na een vijf jaar durend onderzoek. Zij houden er rekening mee dat er wereldwijd de helft minder witte haaien rondzwemmen dan gedacht.

De zeebiologen telden onder andere het aantal dieren in de zee voor de kust bij Kaapstad in Zuid-Afrika, een van de dichtst met witte haaien bevolkte wateren. “We hebben 532 witte haaien ontdekt en dat is maar de helft van wat we dachten”, aldus bioloog Oliver Jewell. Overbevissing wordt als voornaamste oorzaak gezien van het dreigend uitsterven. De vinnen van de haaien zijn in de Aziatische keuken een delicatessen.

Als de bevindingen van de wetenschappers kloppen, is de



Foto: Terry Ows

Onderzoek wijst uit dat de witte haaisoort ernstig bedreigd is.

witte haai een van de meest bedreigde diersoorten ter wereld.

Tot nu toe werd geschat dat er tussen de 3000 en 5000

exemplaren van de grootste roofvis rondzwemmen. “Het is tijd voor Zuid-Afrika om het initiatief te nemen voor een betere bescherming van

de haai”, aldus Jewell. Gezien over alle soorten haaien worden er volgens schattingen wereldwijd elk jaar tussen de 23 en 73 miljoen gedood.

‘Geen directe politieke manipulatie VN-hof’

DEN HAAG — Het lijkt ‘overtrokken en gedurfd’ om aan te nemen dat de VS de inhoud van de vonnissen van het Joegoslavië-Tribunaal direct beïnvloeden.

Dit heeft professor Carsten Stahn, directeur van het Grotius Centre voor volkenrecht van de Universiteit Leiden, gisteren tegen het ANP gezegd. Maar ‘uiteraard werken tribunalen niet in een politiek vacuüm’, voegde hij er als kanttekening aan toe. Rechter Frederik Harhoff van het tribunaal stelde eerder

dat de Amerikaanse president van het VN-hof, Theodor Meron, de jurisprudentie over oorlogsmisdaden in het voordeel van machtige landen manipuleert. Door vrijspraak van politieke en militaire leiders op de Balkan worden precedenten geschapen voor Amerikaanse generaals en politici, die in landen als Irak en Afghanistan iets vergelijkbaars doen, suggereert de Deen. Maar Stahn wijst erop dat ook rechters uit kleine landen als Nederland en Malta voor de ook in de academische wereld omstreden vrij-spraken stemden, terwijl

rechters uit machtige landen als China en Frankrijk, die ook wel eens ergens inter-venieren, voor een veroordeeling waren. Volgens de Amerikaanse hoogleraar volkenrecht Michael Scharf is het normaal dat rechters op recepties en congressen met regeringsvertegenwoordigers praten. Dit soort gesprekken kan ook de juridische aanpak van toekomstige zaken ‘indirect beïnvloeden’; daar is volgens hem niets mis mee. Hij neemt niet aan dat er meer aan de hand is: “Ik ken rechter Meron persoonlijk als een consciëntieuze rechter van hoge integriteit.”

‘Mandela herstelt goed’



Foto: Majid Safadin / AFP

Toeristen bij de buitenexpositie op ‘the Mandela walk’ bij het kanseliershuis in Pretoria.

QUNU — Nelson Mandela gaat vooruit. Zijn kleinzoon Mandla meldde vandaag dat de vroegere president van Zuid-Afrika en anti-apartheidsleider goed herstelt van een longinfectie.

Hij zei dat in Quni, de plaats in Oostkaap waar Mandela werd geboren en zijn jeugd doorbracht. De kleinzoon

sprak overigens tijdens de uitvaart van een ander familielid. De 94-jarige Mandela lag vandaag voor de achtste dag in het ziekenhuis in Pretoria. Hij lag de afgelopen maanden al diverse keren met longproblemen in het ziekenhuis.

Voorbarig doodverklaard

De nachtmerrie van alle media kwam gisteravond

uit voor de Deutsche Welle (DW), de Duitse wereldomroep. “Zuid-Afrika rouwt om Nelson Mandela”, kopte DW, gevolgd door een uitgebreide necrologie over de Zuid-Afrikaanse oud-president en strijder tegen de apartheid. Via Twitter liet DW snel weten dat het bericht te vroeg was gepubliceerd door een technische fout. De omroep betreurt het voorval.

Aanslag op begrafenisstoet

KABUL — De internationale troepenmacht ISAF in Afghanistan heeft vandaag met afschuw gereageerd op een dodelijke bomaanslag van de Taliban in het district Jaji Maidan in de provincie Khost. Doelwit van de aanslag was een familie die op weg was naar de begrafenis van een familielid dat was onthoofd door de extremistische moslimbeweging. Acht leden van de familie werden gedood toen gisteren een explosief afging bij de ingang van de begraafplaats. De ISAF spreekt van ‘disrespect’ van de kant van de Taliban voor de Afghaanse bevolking.

Duitsers blazen dijk op

MAAGDENBURG — Duitse autoriteiten hebben een opmerkelijke oplossing bedacht om zo snel mogelijk van de overstromingen rond de rivier de Saale af te komen. Vanochtend werd een deel van de dijk langs de Saale bij Breitenhagen opgeblazen. Gehoopt wordt dat het water, dat eerder over de dijk liep, nu sneller zal terugvloeien in de rivier. Volgens de autoriteiten zag het eerste effect er veelbelovend uit. Als het middel werkt, zal nog een tweede stuk worden opgeblazen. Bij de plaats Fischbeck aan de Elbe gebeurt juist het omgekeerde. De autoriteiten willen daar twee schepen tot zinken brengen in een gat in de dijk. Samen met grote zandzakken moet dat de dijk dichten.

Vliegtuig glijdt door

THESSALONIKI — Een passagiersvliegtuig met 155 mensen aan boord is vandaag bij de landing in de Griekse stad Thessaloniki doorgelopen en achter de baan terechtgekomen.

De passagiers kwamen met de schrik vrij, aldus de Griekse staatstelevisie. De oorzaak van het ongeval is nog onbekend. Het ging om een toestel van de Griekse maatschappij Astra Airlines, dat was opgestegen in het Russische Novosibirsk.

Elke werkdag
van 10am tot 12pm

facebook.com/ricorijk

**RICO
IN DE MORGEN
RIJK**
COOL FM 98.9 ARUBA

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En nog veel meer...

COOL FM 98.9 | CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM | WWW.COOLARUBA.COM

BUCUTI & TARA
BEACH RESORTS • ARUBA

WORK WITH THE BEST

BUCUTI & TARA BEACH RESORTS IS ONLY ARUBAN RESORT THAT IS PROUD RECIPIENT OF:

Conde Nast Gold List - World's Best Places to Stay 2013
"Best Hotels 2013" - TripAdvisor Traveller's Choice
"Most Romantic Hotels in Caribbean" - TripAdvisor Traveller's Choice 2013

OFFERING EXCELLENT BENEFITS:
Competitive salaries
Pension plan
Health, disability and life insurance
Dental & Vision insurance

Daily transportation allowance
Saving plans and Loan availability
Complimentary shift meal

BASIC REQUIREMENTS:
Flexible work hours (evenings, weekends, holidays)
Work in Drug Free environment

Aruban or valid work permit
Interested in preserving the environment

FRONT OFFICE MANAGER
-Minimum 2 years experience in similar position with hotel or time-share operation
-Proven track record of effective control, staff supervision and training methods
-Organized and strong ability to prioritize and multi-task
-Computer and PMS knowledge recommended
-Fluent in English, and Dutch or German

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or call 583-1100 ext 136 for appointment

Before applying, please register at DPL

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Enkele tientallen kilometers verderop in de plaats Geismar vielen een dag eerder twee doden en 77 gewonden door een explosie bij een andere chemische fabriek. Volgens de web-

site van eigenaar CF Industries is de fabriek waar de ontploffing van gisteren plaatsvond, de grootste in zijn soort in Noord-Amerika. Het was niet het eerste ongeluk bij het bedrijf. In

het jaar 2000 kwamen er ook al drie mensen om het leven door een ontploffing, meldt de regionale krant *The Advocate*. CF Industries werd destijds beboet vanwege diverse overtredingen van normen op het gebied van veiligheid en gezondheid, aldus de krant. De oorzaak van de explosie van gisteren is nog onbekend. Het ongeluk gebeurde terwijl een tankwagen werd vol- of leeggepompt.

Sijsling tegen Wawrinka in Rosmalen

ROSMALEN — Igor Sijsling heeft het niet getroffen bij de loting voor het tennistoernooi van Rosmalen. Hij moet het in de eerste ronde opnemen tegen de Zwitser Stanislas Wawrinka. Die is tijdens de Topshelf Open als tweede geplaatst.

Voor Robin Haase, Thiemo de Bakker en Jesse Huta Galung pakte de loting gunstiger uit. Haase komt op het Brabantse gras in de eerste ronde uit tegen de Argentijn Leonardo Mayer, terwijl De Bakker de Italiaan Paolo Lorenzi treft. Huta Galung werd gekoppeld aan Daniel Brands uit Duitsland. De Spanjaard David Ferrer, finalist op Roland Garros,

neemt het in de eerste ronde op tegen de Belg Xavier Malisse. Het toernooi begint op zondag. Bij de vrouwen moet Kiki Bertens het in de eerste ronde van het tennistoernooi in Rosmalen opnemen tegen de Spaanse Anabel Medina Garrigues. Bij winst kan de hoogst geklasseerde Nederlandse op de wereldranglijst op de als tweede geplaatste Slowaakse Dominika Cibulkova stuiten. Ook Arantxa Rus en Michaëlla Krajicek, beiden met een wildcard toegelaten tot de Topshelf Open, ontlopen in de eerste ronde een geplaatste speelster. Rus stuit op de Slowaakse Magdalena Rybarikova, Krajicek treft de Spaanse Silvia Soler Espinosa.

Kromowidjojo en Dekker favoriet in Rome

ROME — Ranomi Kromowidjojo en Inge Dekker mogen op de slotavond van de Trofeo Sette Colli, het zwemgala van Rome dat dit jaar zijn 50e editie beleeft, uitmaken wie het goud pakt op de 50 meter vlinderslag.

Het Nederlandse zwemduo was vandaag in de series al een klasse apart zonder tot het uiterste te gaan. 'Kromowidjojo' was de snelste met 26,39. Dekker tikte na 26,56 aan. Femke Heemskerk begint dankzij haar 1.58,64 als favoriete op de 200 vrij. Ze

bleef in de heats de Francaise Camille Muffat bijna een halve seconde voor. Sebastiaan Verschuren (100 vrij 49,34) mag ook denken aan een podiumplaats. Voor Bastiaan Lijesen (200 rug 2.03,21) is dat niet meer dan flauwe hoop. Kromowidjojo was eerder al de beste op de 50 meter vrij, en won gisteren ook de 100 meter vrij. Ze finishte in 53,89. De tweede plaats was voor landgenote Femke Heemskerk, 54,48. Inge Dekker eindigde in de Italiaanse hoofdstad als zesde. Haar tijd was 55,98.

Napoli gaat bieden op Strootman én Mertens



Mertens (l) en Strootman (r), samen bij FC Utrecht, samen bij PSV. Ook samen bij Napoli?

AMSTERDAM — Zaakwaarnemer Chiel Dekker heeft gisteren bevestigd dat Napoli belangstelling heeft voor PSV'er Kevin Strootman. De Italianen hebben zich gemeld bij de zaakwaarnemer van de middenvelder.

“De interesse van Napoli is inderdaad serieus en de club heeft zich bij ons gemeld, maar de focus van Kevin ligt nu vanzelfsprekend op het zo goed mogelijk afronden van het Jeugd-EK”, zo laat Dekker weten. De belangbehartiger weet niet of Strootman oren heeft naar een vertrek naar de Serie A. “Kevin heeft er nooit een ge-

heim van gemaakt dat hij een voorkeur heeft voor de Premier League.”

Dekker bemiddelde daarnaast in de totstandkoming van een eventueel akkoord tussen PSV en Norwich City over een overgang van Ola Toivonen. De zaakwaarnemer kan niet zeggen of er al een akkoord over de Zweedse

aanvaller is bereikt. “Geen idee wat daar op dit moment de status van is. Ik denk dat deze club en competitie bij hem passen, maar het is aan hemzelf en zijn management om er met de club uit te komen.” De Corriere dello Sport weet verder dat Napoli alvast tien miljoen euro over heeft voor Dries Mertens. De vleugelspeler liet vorige maand nog weten PSV trouw te blijven, maar zou zijn geplande trip naar de Verenigde Staten inmiddels al wel hebben verruild voor een vakantie naar het dichterbij gelegen Turkije.

Het contract van de 26-jarige Mertens loopt door tot de zomer van 2016. PSV kan dan ook een forse transfersom vragen voor de aanvaller, die in 2011 voor vijf tot zes miljoen euro werd overgenomen van FC Utrecht. In twee seizoenen in Eindhoven kwam Mertens tot 62 competitie-duels en 37 doelpunten. Daarnaast valt in Campania ook de naam van Boy Waterman, die transfervrij is en in Napels de rol van tweede doelman moet gaan vervullen.

Mickelson leidt in US Open



Foto: APPI/Getty Images

ARDMORE — Phil Mickelson (foto) en Billy Horschel hebben na twee ronden voorlopig de leiding in de 113e editie van het US Open, het tweede Majortoernooi van het seizoen. Beide Amerikaanse golfers staan op een totaal van 139 slagen, één onder het baangemiddelde van de Merion Club in Ardmore, Pennsylvania. Hun landgenoot Tiger Woods deelt, in gezelschap van onder anderen de Noord-Ier Rory McIlroy, de 17e plaats (143). De aanvoerder van de wereldranglijst, die gisteren 25 holes afwerkte, kampt met een elleboogblessure maar wilde niet opgeven. Nog niet alle spelers hadden voor donker de tweede ronde voltooid. Zij maken die vandaag eerst af. Het US Open werd de eerste dagen gehinderd door slecht weer.

Alles of niets voor 'Big Phil' in Confederations Cup

RIO DE JANEIRO — Voor bondscoach Luiz Felipe Scolari, ook wel 'Big Phil' genoemd, is er geen uitweg meer. De 64-jarige voetbalveteraan zal het vanaf vandaag met zijn Braziliaanse selectie moeten laten zien bij de Confederations Cup in eigen land. Publiek en pers zijn vooralsnog ontevreden en zelfs een tikje sceptisch over het spel van de 'Goddelijke Kanaries'. Ook voetbalheld Pelé (72) is in de poule met Japan, Mexico en Italië niet helemaal gerust op de goede afloop.

“Onze basis is niet slecht, maar het samenspel kan beter en ook de organisatie op het middenveld is nog niet optimaal”, zei de levende legende deze week. “Ik denk dat het huidige team niet genoeg in zijn mars heeft om de Confederations Cup te kunnen winnen. Het team is nog duidelijk in opbouw. De spelers verdienen onze steun, ook als het wellicht misgaat. Dan moeten we de ploeg niet laten vallen. Het grote doel is tenslotte het WK in 2014.” Ook Scolari hoopt op enig krediet bij de voetbalgekke aanhang in eigen land. Maar als Brazilië al in de poulefase sneuvelt als titelverdediger, zal ook de positie van 'Big Phil' zeer wankel worden. Want sinds zijn rentree bij de 'Seleção' in november 2012, als opvolger van de ontslagen Mano Menezes, is het vertrouwen amper toegenomen. Na een serie matige oefeninterlands (1 overwinning, 1 nederlaag, 4 keer gelijk)



Foto: Globo

Scolari (r) denkt dat Neymar (l) moet leren om meer voor het team te spelen.

kwam de ruime zege afgelopen zondag op een veredeld B-team van Frankrijk in Porto Alegre (3-0) dan ook op het juiste moment. “Het is onze plicht om de titel in eigen land te houden”, sprak Scolari onbevreesd. Als oud-coach van onder meer ook de Portugese ploeg (EK-zilver in 2004 voor eigen publiek) en het Engelse Chelsea weet hij inmiddels wel wat druk is en wat het volk wil horen.

Grootmeesters De aanpak van zijn voorganger Menezes was gedurfd: hij wilde met de nationale ploeg naar het Spaanse combinatievoetbal toe, met Braziliaanse invloeden. De ietwat conservatieve Scolari, die met Brazilië in 2002 de vijfde wereldtitel veroverde, wil er niets meer van weten. Hij is teruggevallen op zijn ver-

trouwde tactiek, met twee controlerende middenvelders en een diepe spits (Fred). Voor een extra (schaduw)spits of spelers die tussen beide strafschopgebieden heen-en-weer pendelen (box-to-box) lijkt geen plaats meer, evenmin voor oude grootmeesters als Ronaldinho en Kaká. Aankomende sterren als Neymar (Barcelona) en Oscar (Chelsea) moeten op 21-jarige leeftijd Brazilië naar nieuwe successen leiden. Als het aan Scolari ligt, deze maand al bij de Confed Cup. Dan kan hij rustig doorwerken naar het ultieme doel, de wereldtitel in eigen land.

Veel wordt natuurlijk verwacht van de onlangs door Barcelona aangetrokken Neymar, wiens roem hem al vooruitgesneld is. Ook Luiz Felipe Scolari is onder de indruk van de kwalitei-

ten van superster Neymar, maar hij heeft ook zijn kanttekeningen. De bondscoach denkt dat de 21-jarige aanvallende middenvelder nog beter kan worden als hij zich meer opstelt als teamspeler. “Hij is een 21-jarige speler en een idool van de Braziliaanse fans en ook van mij. Neymar kan het spel dicteren. Hij kan rennen, hij kan een goede pass versturen en hij komt zijn tegenstanders voorbij. Maar hij zou nog beter zijn als hij als een teamspeler zou operen, maar dat kan tijd kosten.” Scolari is er zeker van dat de aanvaller nog niet uitontwikkeld is. “Ik ben blij met hetgeen Neymar doet voor het team. Neymar doet alles wat hem wordt gevraagd, maar hij kan en zal beter worden. Dit gebeurt als hij ouder wordt en meer ervaring heeft”, verwacht Scolari.

Ecclestone haalt uit naar Mercedes



Foto: F1Talk

De geheime training van Mercedes op de nieuwe Pirelli-banden doet heel wat stof opwaaien.

LONDEN — Bernie Ecclestone heeft gisteren keihard uitgehaald naar Mercedes. De commerciële baas van de Formule 1 vindt dat de Duitse renstal een grote fout beging toen die in het geheim aan een bandentest van Pirelli meewerkte.

Ecclestone is van mening dat Mercedes het aanbod van Pirelli had moeten afslaan en niet had moeten meewerken aan de test op het Circuit de Catalunya in mei. “Wacht tot de zaak voorkomt bij het tribunaal van de FIA. Zij hebben alle feiten”, zei de 82-jarige Brit. “Als jij mij ge-

stolen waar aanbiedt, is het aan mij om die te accepteren of niet. Het is niet aan anderen om mij te vertellen wat ik moet doen. Ik zou moeten weten wat ik dan doe.” Volgens Ecclestone valt Pirelli niets te verwijten. “Ze konden het bandenprobleem niet oplossen, maar als er

goede testen waren geweest hadden ze dit probleem niet gehad. Alleen omdat er geen goede testsessies waren, zaten ze met dit probleem. Aangezien de mensen bleven klagen, was het voor de hand liggend om weer te gaan testen. En dat hebben ze gevraagd. Pirelli heeft niets fout gedaan.” Zowel Mercedes als de bandenleverancier moet zich bij het tribunaal van de FIA verantwoorden voor de test van duizend kilometer.

Maher kiest op gevoel

TEL AVIV — Adam Maher richt zich momenteel met Jong Oranje op het veroveren van de Europese titel. Op de achtergrond speelt echter ook nog het rumoer over zijn toekomst. Wordt het Ajax of PSV voor de middenvelder van AZ? De jongeling kiest in elk geval voor een toekomst in de Eredivisie. Dat

zegt hij vandaag in het *Algemeen Dagblad*. “Ik denk dat jongens als Stefan de Vrij en Jordy Clasie de juiste keuze hebben gemaakt door nog een jaar in de Eredivisie te blijven. Ze kiezen voor zekerheid. Ook ik ben helder geweest: ik blijf in Nederland. Ik wil elke week spelen. Het wordt

Ajax of PSV.” Maher zou een voorkeur hebben voor Ajax en momenteel in afwachting zijn van het vertrek van Christian Eriksen. “Dat zou kunnen”, zegt de Amsterdammer over de beschreven strategie. “Het wordt een keuze op gevoel. En mijn gevoel heeft mij nog nooit in de steek gelaten.”

Joey Suk naar NAC

BREDA — Joey Suk speelt het komend seizoen voor NAC Breda. De 23-jarige middenvelder en de club hebben een mondelinge overeenkomst bereikt over een vierjarig contract. Dat heeft zijn nieuwe club van-

daag gemeld. De oud-speler van Go Ahead Eagles komt transfervrij over van het Belgische Beerschot, dat onlangs failliet ging. Hij speelde pas sinds de winterstop in België. Technisch directeur Jeffrey van As

verwacht veel van de geboren Deventenaar. “Hij is een speler die zich op het veld altijd met veel power en strijd laat gelden en heeft precies die kwaliteiten die een aanvulling zijn voor onze selectie.”

Pellegrini: Drie jaar City

MANCHESTER — Manuel Pellegrini is officieel aangesteld als nieuwe trainer van Manchester City. De Chileense coach (59) heeft gisteren een contract voor drie seizoenen ondertekend bij de landskampioen van 2012. Pellegrini, die al een mondeling akkoord met City had, is de opvolger van de Italiaan Roberto Mancini. Die vertrok na afloop van vorig seizoen. Pellegrini komt over van Málaga, waar hij een aflopend contract had. Met die Spaanse club haalde hij onder meer de kwartfinales van de Champions League. Eerder had hij clubs als Real Madrid en Villarreal onder zijn hoede.

Foppe weg bij Heerenveen

HEERENVEEN — Foppe de Haan is per direct vertrokken bij sc Heerenveen. De bijna 70-jarige clubicoon, die als begeleider van jeugdtrainers aan de club verbonden was, is niet tevreden over het gevoerde beleid binnen de club. “Ik wil hier niets meer mee te maken hebben”, zei de oud-trainer gisteren tegen *De Telegraaf*. Hij wil dat voorzitter Robert Veenstra opstapt. Eerder lag ook erevoorzitter Riemer van der Velde overhoop met Veenstra. Hij stopte daarna als adviseur en scout bij de club. Ook twee supportersverenigingen van Heerenveen eisten het vertrek van Veenstra, die in hun ogen voor tweespalt binnen alle geledingen van de club zorgt.

Maaskant trainer Dinamo Minsk

MINSK — Robert Maaskant is de nieuwe trainer van Dinamo Minsk. De 44-jarige coach heeft gisteren een contract voor anderhalf seizoen getekend bij de club die halverwege het seizoen vijfde staat in de Wit-Russische competitie. De oud-trainer van NAC Breda en RBC leide direct al zijn eerste training bij zijn nieuwe club. Maaskant, die afgelopen seizoen trainer was van FC Groningen, gaat voor de tweede keer aan de slag in Oost-Europa. Hij was eerder in Polen al trainer van Wisla Krakow. “Dit is weer een nieuw avontuur. We spelen komend seizoen Europees voetbal en willen graag kampioen worden. Er ligt hier een toekomst”, zei de trainer gisteren. Maaskant staat vandaag direct voor een zware opgave. Zijn ploeg treft dan in eigen huis BATE Borisov, de nummer 2 van de ranglijst.

Ambrosini weg bij AC Milan

MILAAN — AC Milan en Massimo Ambrosini nemen na 18 jaar afscheid van elkaar. Het aflopende contract van de 36-jarige middenvelder wordt niet verlengd. Dat heeft de speler gisteren op een persconferentie gemeld. “Dit is mijn laatste persconferentie als speler van AC Milan. Ik wil jullie allemaal bedanken voor 18 fantastische jaren”, zei de oud-international van Italië. Waarschijnlijk zet Ambrosini, die in 489 wedstrijden voor Milan 36 keer scoorde, zijn carrière voort bij Fiorentina. “Een goede club, met een goed team en een goede trainer”, aldus de oud-captain.

Federer naar finale in Halle

HALLE — Roger Federer heeft zich voor de achtste keer in zijn carrière geplaatst voor de finale van het grastoernooi van Halle. De Zwitsere multikampioen nam in de halve finale revanche op de Duitse oud-gediende Tommy Haas, die hem vorig jaar in de finale had verslagen: 3-6, 6-3 en 6-4. Federer, in Halle als eerste geplaatst, speelt morgen in de eindstrijd tegen Richard Gasquet uit Frankrijk of de Rus Michael Jozefjini.